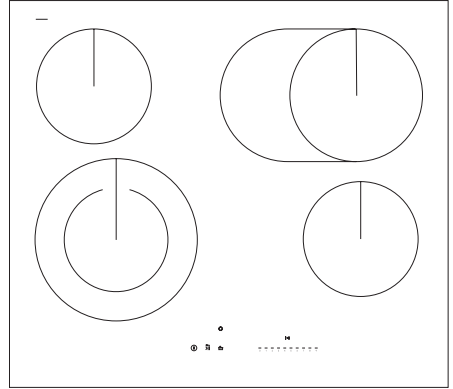




**PB\*4VY255FTSNUt /**

**PC6481PT**

**CS  
SK**

## **NÁVOD K OBSLUZE POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

# OBSAH - CS

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>                       | <b>5</b>  |
| <b>JAK ŠETŘIT ENERGIÍ</b>                        | <b>8</b>  |
| <b>ROZBALENÍ</b>                                 | <b>9</b>  |
| <b>LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ</b>              | <b>10</b> |
| <b>VAŠE ZAŘÍZENÍ</b>                             | <b>11</b> |
| OVLÁDACÍ PANEL                                   | 11        |
| <b>INSTALACE</b>                                 | <b>12</b> |
| PŘÍPRAVA DESKY NÁBYTKU PRO VESTAVĚNÍ VARNÉ DESKY | 12        |
| INSTALACE MONTÁŽNÍCH KONZOL                      | 14        |
| PŘIPOJENÍ VARNÉ DESKY K ELEKTRICKÉ INSTALACI     | 15        |
| POKYNY PRO INSTALATÉRA                           | 15        |
| SCHÉMA PŘÍPUSTNÝCH ZAPOJENÍ                      | 15        |
| <b>OBSLUHA</b>                                   | <b>16</b> |
| PŘED PRVNÍM ZAPNUTÍM VARNÉ DESKY                 | 16        |
| OMEZENÍ DOBY PROVOZU                             | 16        |
| ODPOVÍDAJÍCÍ NÁDOBÍ PRO VAŘENÍ                   | 17        |
| DNO HRNCE:                                       | 17        |
| ROZMĚR HRNCE:                                    | 17        |
| POKLIČKA HRNCE:                                  | 17        |
| OVLÁDACÍ PANEL                                   | 17        |
| ZAPNUTÍ VARNÉ DESKY                              | 18        |
| ZAPNUTÍ VARNÉ ZÓNY                               | 18        |
| VYPNUTÍ JEDNÉ VARNÉ ZÓNY                         | 18        |
| VYPNUTÍ CELÉ VARNÉ DESKY                         | 18        |
| FUNKCE ROZŠÍŘENÉ VARNÉ ZÓNY                      | 18        |
| FUNKCE BLOKOVÁNÍ                                 | 18        |
| FUNKCE AUTOMATICKÉHO UVEDENÍ DO VARU             | 19        |
| INDIKÁTOR HORKÉHO POLE                           | 20        |
| FUNKCE PAUZA                                     | 20        |
| FUNKCE ČASOVAČE                                  | 20        |
| FUNKCE MINUTKY                                   | 21        |
| FUNKCE TIMECHECK                                 | 21        |
| ECO FUNKCE                                       | 21        |
| FUNKCE TAVENÍ                                    | 21        |
| FUNKCE PAMĚTI                                    | 21        |
| UŽIVATELSKÁ NABÍDKA                              | 22        |
| <b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b>                          | <b>24</b> |
| ČIŠTĚNÍ PO KAŽDÉM POUŽITÍ                        | 24        |
| ODSTRAŇOVÁNÍ ZNEČIŠTĚNÍ                          | 24        |
| <b>POSTUP V PŘÍPADĚ HAVARIJNÍCH SITUACÍ</b>      | <b>25</b> |
| <b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>                           | <b>27</b> |
| <b>ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS</b>                 | <b>27</b> |
| ZÁRUKA                                           | 27        |

# OBSAH - SK

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A ODPORÚČANIA</b>            | <b>29</b> |
| <b>AKO UŠETRIŤ ENERGIU</b>                          | <b>32</b> |
| <b>ROZBALENIE</b>                                   | <b>33</b> |
| <b>LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ</b>               | <b>34</b> |
| <b>VAŠE ZARIADENIE</b>                              | <b>35</b> |
| OVLÁDACÍ PANEL                                      | 35        |
| <b>MONTÁŽ</b>                                       | <b>36</b> |
| PRÍPRAVA KUCHYNSKEJ DOSKY NA VSTAVANIE VARNEJ DOSKY | 36        |
| INŠTALÁCIA MONTÁŽNYCH DRŽIAKOV                      | 38        |
| PRIPOJENIE DOSKY K ELEKTRICKEJ INŠTALÁCII           | 39        |
| POKYNY PRE MONTÁŽNEHO TECHNIKA                      | 39        |
| SCHÉMA PRÍPUSTNÝCH ZAPOJENÍ                         | 39        |
| <b>OBSLUHA</b>                                      | <b>40</b> |
| PRED PRVÝM ZAPNUTÍM VARNEJ DOSKY                    | 40        |
| OBMEDZENIE ČASU PREVÁDZKY                           | 40        |
| ODPOVEDAJÚCI RIAD PRE VARENIA                       | 40        |
| DNO HRNCA:                                          | 41        |
| ROZMER HRNCA:                                       | 41        |
| POKRIEVKA HRNCA:                                    | 41        |
| OVLÁDACÍ PANEL                                      | 41        |
| ZAPNUTIE VARNEJ ZÓNY                                | 42        |
| ZAPNUTIE VARNEJ ZÓNY                                | 42        |
| VYPNUTIE JEDNEJ VARNEJ ZÓNY                         | 42        |
| VYPNUTIE CELEJ VARNEJ DOSKY                         | 42        |
| FUNKCIA ROZŠÍRENEJ VARNEJ ZÓNY                      | 42        |
| FUNKCIA BLOKOVANIA                                  | 42        |
| FUNKCIA AUTOMATICKÉHO VARENIA                       | 43        |
| INDIKÁTOR HORÚCEJ ZÓNY                              | 44        |
| FUNKCIA POZASTAVENIA                                | 44        |
| FUNKCIA ČASOVAČA (TIMER)                            | 44        |
| FUNKCIA MINÚTNIKA                                   | 44        |
| FUNKCIA TIMECHECK                                   | 45        |
| FUNKCIA EKO                                         | 45        |
| FUNKCIA TOPENIA                                     | 45        |
| FUNKCIA PAMÄTE                                      | 45        |
| POUŽÍVATEĽSKÉ MENU                                  | 46        |
| <b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b>                            | <b>48</b> |
| ČISTENIE PO KAŽDOM POUŽITÍ                          | 48        |
| ODSTRAŇOVANIE NEČISTÔT                              | 48        |
| <b>ČINNOSTI V HAVARIJNÝCH SITUÁCIÁCH</b>            | <b>49</b> |
| <b>TECHNICKÉ PARAMETRE</b>                          | <b>51</b> |
| <b>ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS</b>                    | <b>51</b> |
| ZÁRUKA                                              | 51        |

# Vážený zákazníku,

počínaje dnešním dnem jsou každodenní povinnosti jednodušší než kdykoli jindy. Zařízení je spojením výjimečně snadné obsluhy a vynikající efektivity. Po přečtení návodu nebudete mít problém s obsluhou.

Zařízení, které opustilo továrnu, bylo důkladně zkontrolováno před zabalením z hlediska bezpečnosti a funkčnosti na kontrolních stanovištích.

Před uvedením zařízení do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze. Dodržováním pokynů uvedených v návodu předejdete nesprávnému používání. Návod si ponechejte a uschovejte tak, abyste jej měli vždy při ruce.

**Dodržujte přesně návod k obsluze, abyste zabránili nešťastným událostem.**

S úctou

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím keramické varné desky přečtěte návod k používání. Tímto způsobem si zajistíme bezpečnost a vyhneme se poškození varné desky.
- Zařízení bylo navrženo výlučně jako zařízení na vaření. Každé jiné jeho použití (např. pro ohřívání místností) je v nesouladu s jeho určením a může být nebezpečné.
- Výrobce si vyhrazuje možnost z provádění změn neovlivňujících činnost zařízení.
- Pozor! Zařízení a jeho dostupné části jsou v průběhu používání horké. Možnosti dotknutí výhřevných elementů musí být věnována mimořádná pozornost. Děti mladší 8 let se nesmí zdržovat blízko zařízení, ledaže jsou pod stálým dohledem.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, mentálním nebo psychickým postižením nebo bez zkušeností a znalostí, pokud budou pod dohledem nebo budou poučeny o správném používání zařízení osobami zodpovídajícími za jejich bezpečnost. Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály. Uklízení a obslužné činnosti nemohou být prováděná dětmi bez dozoru.
- Upozornění. Příprava pokrmů na varné desce s použitím tuků bez dozoru může být nebezpečné a může způsobit požár.
- NIKDY nezkoušejte hasit oheň vodou, ale spotřebič vypněte a přikryjte plamen např. pokrývkou anebo nehořlavou dekou.
- Upozornění. Nebezpečí požáru: nehromadte věci na ploše k vaření.
- Upozornění. Pokud je povrch varné desky prasklý, odpojte desku od elektrické sítě, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Zařízení neovládejte vnějšími hodinami nebo nezávislým systémem dálkového ovládání.

- K čištění varné desky není dovoleno používat zařízení k čištění parou.
- Upozornění. Nepoužívejte nevhodné kryty varné desky, abyste zabránili dětem v přístupu k varné desce. Používání nevhodných ochranných krytů může způsobit úraz.
- Jestliže je keramická deska používána v bezprostřední blízkosti radia, televizoru nebo jiného emitujícího spotřebiče, zkontrolujte, zda je zajištěná správná činnost ovládacího panelu varné desky.
- Varnou desku musí připojit autorizovaný instalatér - elektrikář. Neplatí pro varné desky s továrně instalovanou jednofázovou zástrčkou.
- Není možné vestavět varnou desku nad pečicí troubou, nad myčkou nádobí, chladničkou a mrazničkou anebo pračkou.
- Nábytek, ve kterém je umístěna varná deska, musí být odolný vůči teplotě cca 100°C. Týká se to překližek, hran, umělohmotných povrchů, lepidel, jak rovněž laků.
- Varná deska by měla být používána pouze po vestavění v souladu s tímto návodem k obsluze.
- Opravy elektrických spotřebičů mohou provádět pouze specialisté. Neodborně provedené opravy mohou způsobit vážné nebezpečí pro uživatele.
- Zařízení je odpojeno od elektrické sítě pouze tehdy, když je vypnut hlavní jistič nebo když je napájecí kabel varné desky odpojen od elektrické sítě.
- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- Varné zóny se po zapnutí rychle nahřívají. Proto je také náleží zapínat teprve po vstavení nádoby na vaření. Tímto způsobem se vyhýbáme zbytečné spotřebě elektrické energie.
- V případě zániku napětí v síti dochází ke zrušení veškerých nastavení. Po opětovném objevení se napětí v síti je doporučovaná opatrnost. Pokud jsou varné zóny horké, bude zobrazen ukazovatel zbytkového tepla „H”.
- Při instalaci varné desky je nutné dbát na to, aby se napájecí kabel nedotýkal krytu desky.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru během používání,

hrozí nebezpečí požáru.

- Nepoužívejte nádob z umělých hmot a hliníkové folie. Roztavují se ve vysokých teplotách a mohou poškodit keramickou tabuli.
- Potraviny a jejich složky (zejména: cukr, kyselina citrónová, sůl) a plasty by se neměly dostat na zahřáté varné zóny.
- Pokud se z nedbalosti dostane cukr nebo plast na horkou varnou zónu, je nutné desku vypnout a cukr seškrábnout. Chraňte ruce před popařením a poraněním.
- Při používání keramické varné desky používejte pouze hrnce a kastrolы s plochým dnem, bez hran a výronků, protože v opačném případě může vzniknout trvalé poškrábání desky.
- Hřejný povrch keramické varné desky je odolný vůči tepelnému šoku. Není citlivá ani na chladno ani na horko.
- Vyhněte se úpadku předmětů na tabuli varné desky. Bodové údery např. úpadek lahvičky s kořením může způsobit prasknutí a úlomky v keramické varné desce.
- Pokud dojde k poškození, může kypící pokrm vniknout do částí keramické varné desky, které jsou pod napětím.
- Pokud je povrch prasklý, odpojte varnou desku od elektrické sítě, abyste předešli možnosti úrazu elektrickým proudem.
- Není dovolené používat povrchu varné desky jako krájecí desky anebo pracovního stolu.
- Dodržujte pokyny týkající se ošetřování a čištění keramické desky. V případě nesprávného jednání s ní neodpovídáme z titulu záruky.
- Používání zařízení pro vaření a pečení způsobuje vylučování tepla a vlhkosti v místnosti, ve které je umístěné. Je nutné se přesvědčit, zda je kuchyňská místnost dobře větraná, je nutné udržovat přirozené ventilační otvory otevřené anebo instalovat mechanické ventilační prostředky (kuchyňský odsavač).

# JAK ŠETŘIT ENERGIÍ



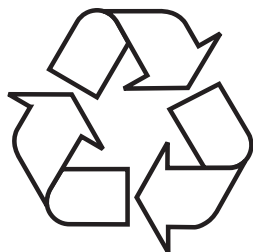
Ten kdo používá energii odpovědným způsobem, chrání nejenom domácí rozpočet, ale vědomě a činně působí ve prospěch životního prostředí. Pomozme proto, šetřeme elektrickou energii! A provádí se to následujícím způsobem:

- Používejte správné kuchyňské náčiní s velikostí dna přizpůsobenou velikosti varné

zóny.

- Pamatujte o používání poklice, v opačném případě spotřeba elektrické energie vzrůstá.
- Dbalost o čistotu varné zóny a dna hrnců.
- Nečistoty překáží v odevzdávání tepla – silně připálené zašpinění se často dá odstranit pouze přípravky, které silně zatěžují přírodní prostředí.
- Vyhýbání se zbytečnému „nahlížení do hrnců”.
- Varnou desku neinstalujte v bezprostřední blízkosti chladniček nebo mrazniček.

# ROZBALENÍ



Zařízení bylo na čas transportu zabezpečeno proti poškození. Po vybalení zařízení Vás prosíme o likvidaci elementů obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí. Všechny materiály použité do balení jsou v 100% pro životní prostředí neškodné, a jsou vhodné k zpětnému získání a označeno je příslušným symbolem.

Pozor! Materiály použité pro balení (polyetylenové sáčky, pěnový polystyren apod.) v průběhu vybalování nenechávejte v blízkosti dětí.

# LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

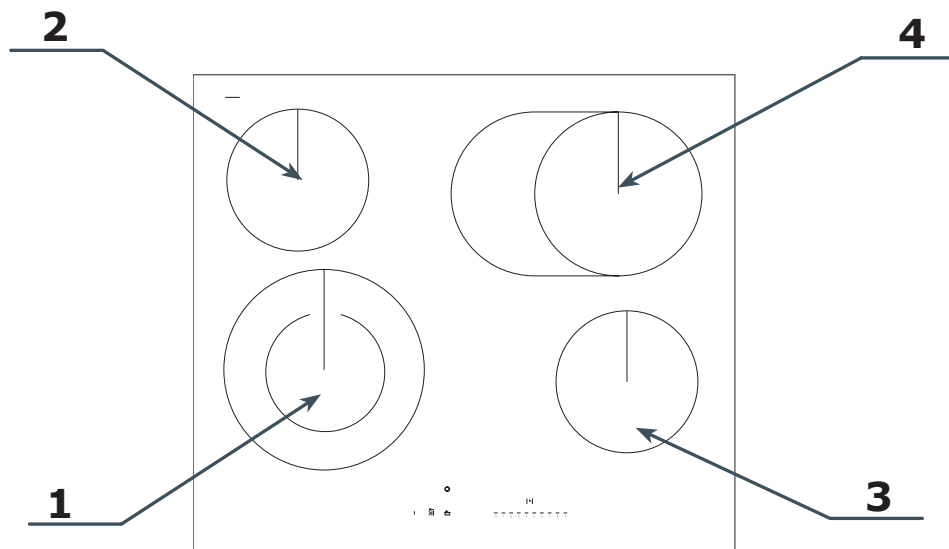


Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/ES a polským zákonem o použitém elektrickém a elektronickém zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady. Toto označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácním odpadem.

Uživatel je povinen jej odevzdat do sběrný použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějící sběr, v tom místní sběrná místa, obchody a obecní úřady, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení.

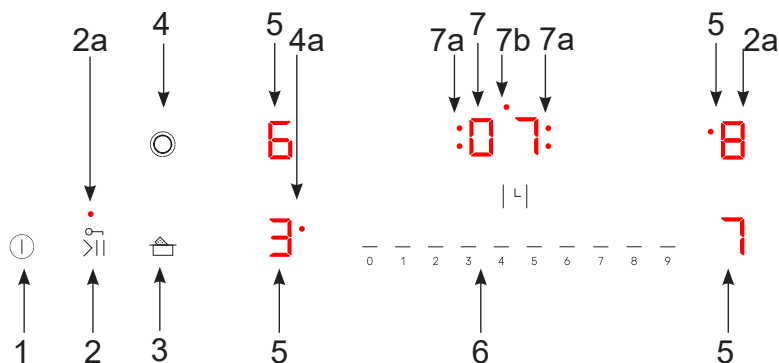
Příslušné nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zařízením zabráňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

# VAŠE ZAŘÍZENÍ



1. Dvojitá varná zóna - přední levá  
Ø 220/140 mm
2. Varná zóna - zadní levá  
Ø 155 mm
3. Varná zóna - přední pravá  
Ø 155 mm
4. Dvojitá varná zóna - zadní pravá  
180 x 275 mm

## Ovládací panel

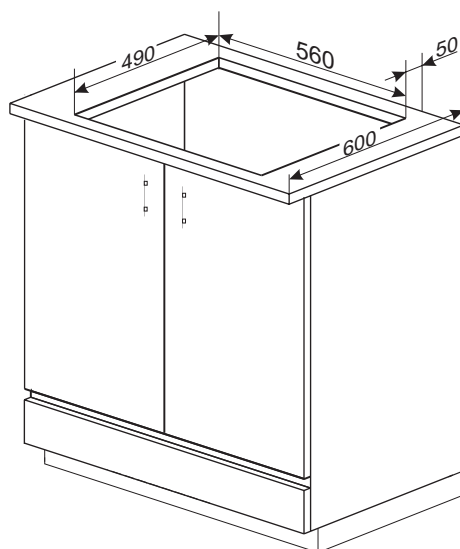
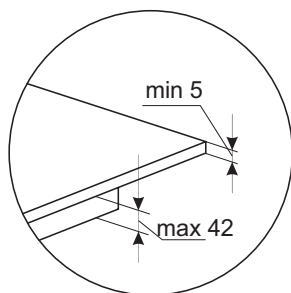
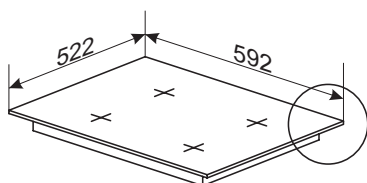


1. Senzor zapnutí/vypnutí
2. Senzor funkce pauza / blokování ovládacího panelu
- 2a. Kontrolka signalizující aktivní funkci blokování
3. Senzor funkce tavení
4. Senzor aktivace funkce rozšíření varné zóny
- 4a. Kontrolka signalizující aktivní funkci rozšířené varné zóny
5. Indikátor / senzor varné zóny
6. Posuvník senzoru pro výběr výkonu/času
7. Indikátor / senzor funkce časovače
- 7a. Kontrolka signalizující aktivní funkci časovače pro danou varnou zónu
- 7b. Kontrolka signalizující aktivní funkci minutky

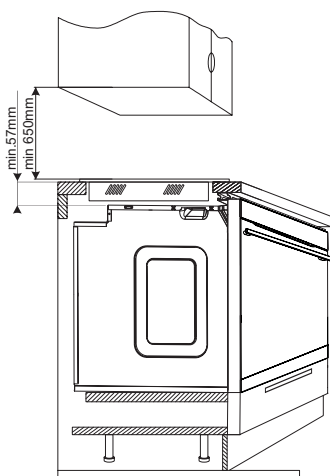
# INSTALACE

## Příprava desky nábytku pro vestavění varné desky

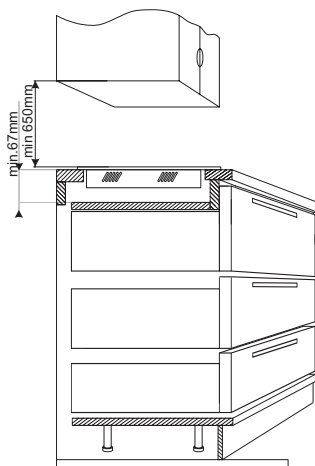
- Vzdálenost mezi okrajem otvoru a zadním okrajem pracovní desky musí být minimálně 50 mm.
- Vzdálenost mezi hranou otvoru a boční nábytkovou stěnou musí být alespoň 55 mm.
- Nábytek musí mít překližku a lepidla do jejího přilepení odolné vůči teplotě 100°C. Nesplnění této podmínky může způsobit deformaci povrchu anebo odlepení překližky.
- Hrany otvoru musí být zabezpečené odolným materiálem vůči pohlcování vlhkosti.
- Otvor v pracovní desce by měl být proveden podle rozměrů uvedených na níže uvedeném výkresu.



## Možnost 1



## Možnost 2



Upozornění. V průběhu instalace desky do stolní kuchyňské desky namontujte polici-ku-přehrádku, jak je uvedeno na výkresu výše. Jestliže je deska instalovaná nad pečicí troubou do vstavení, montování polici-ku-přehrádky není nutné.

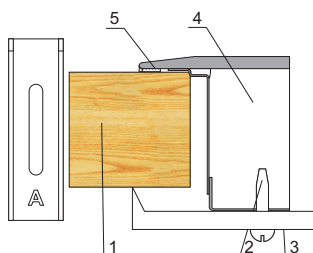
Je zakázané připevnění varné desky nad pečicí troubou bez ventilace.

Přípojný vodič varné desky je nutné vést takovým způsobem, aby se nedotýkal dolního krytu

## Instalace montážních konzol

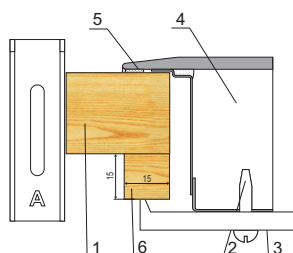
- V případě pracovní desky o tloušťce 38 mm využijte k připevnění varné desky 4 úchyty "A". Způsob montáže je představený na výkr. 1 a 2. V případě stolní desky o tloušťce 28 mm použijte úchyty "A" a dodatečně použijte 4 dřevěné kolíky o rozměrech 15x15x50 mm. Způsob montáže je představený na výkr. 3 a 4.
- Zkontrolujte, zda těsnění těsně přiléhá do varné desky.
- Zlehka přišroubujte úchyty od spodu varné desky.
- Očistěte stolní desku, vložte varnou desku do otvoru a přitlačte do stolní desky.
- Nastavte kolmo úchyty do hrany desky a zcela dotáhněte.

①



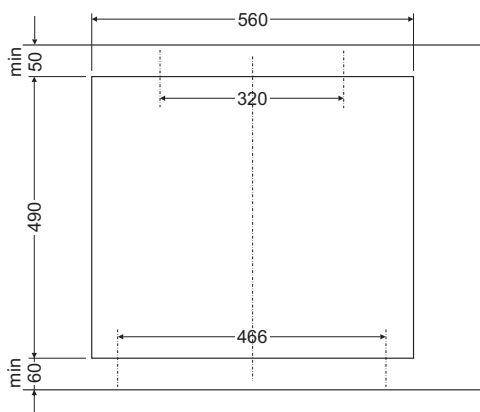
- 1 - stolní deska nábytku  
2 - vrut  
3 - připevňující úchyt  
4 - varná deska  
5 - těsnění desky

③

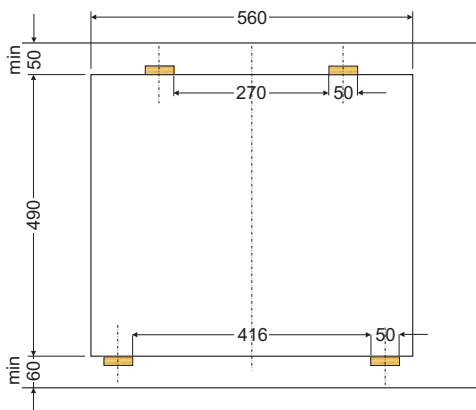


- 1 - stolní deska nábytku  
2 - vrut  
3 - připevňující úchyt  
4 - varná deska  
5 - těsnění desky  
6 - dřevěný kolík

②



④



## Připojení varné desky k elektrické instalaci



Připojení k instalaci může provést pouze kvalifikovaný instalatér mající příslušná oprávnění. Zakazuje se samovolné provádění předělávání anebo změn v elektrické instalaci.

### Pokyny pro instalátéra

Varná deska je továrně přizpůsobená do napájení trojfázovým střídavým proudem (380-415 V 2N ~50/60 Hz). Přizpůsobení varné desky do napájení jednofázovým proudem (220-240 V) je možné provedením příslušného můstku na svorkovnici dle schématu zapojení. Schémata spoju je rovněž umístěny na spodní části dolního krytu. Přístup do svorkovnice je možný po sejmutí krytu na dolní ochraně. Pamatujte o správném výběru připojovacího vodiče, berouce do úvahy druh připojení a jmenovitý výkon varné desky.

Přípojný vodič připevněte do odlehčení.



Pamatujte na nutnost připojení ochranného obvodu ke svorce připojky varné desky, označené příslušným symbolem  $\oplus$ . Elektrická instalace napájející varnou desku musí být vybavena hlavním jističem, který umožní odpojit přívod elektrické energie v nouzové situaci. Vzdálenost mezi pracovními kontakty hlavního jističe musí být minimálně 3 mm.

Před provedením připojení varné desky k elektrické instalaci, je nutné se seznámit s informacemi nacházejícími se na popisném štítku a schématu připojení.



Instalatér je povinný uživateli vystavit „potvrzení připojení sporáku k elektrické instalaci“ (nachází se v záručním listu).



Jiný způsob připojení varné desky než je ukázaný v schématu může způsobit její poškození.

### Schéma přípustných zapojení

| Pozor! Napětí topného tělesa je 220-240V.                                             |                                                                                                                                                                      |     |  | Doporučovaný druh přípojného vodiče |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|-------------------------------------|------------------------|
| Pozor! V případě každého spoje, ochranný vodič musí být spojený se svorkou $\oplus$ . |                                                                                                                                                                      |     |  |                                     |                        |
| 1                                                                                     | Pro síť 220–240 V dvoufázové připojení s nulovým vodičem; můstek spojuje svorky 1–2, nulový vodič ke svorce 4, ochranný vodič ke svorce $\oplus$                     | 1N~ |  | HO5VV-FG                            | 3X 4 mm <sup>2</sup>   |
| 2                                                                                     | Pro síť 380–415 V dvoufázové připojení s nulovým vodičem; fázové vodiče jsou připojeny ke svorkám 1 a 2, nulový vodič ke svorce 4, ochranný vodič ke svorce $\oplus$ | 2N~ |  | HO5VV-FG                            | 4X 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Fázové vodiče - L1=R, L2=S; N – neutrální vodič; $\oplus$ - ochranný vodič            |                                                                                                                                                                      |     |  |                                     |                        |

# OBSLUHA

## Před prvním zapnutím varné desky

- Je nejdříve nutné důkladně varnou desku očistit. Je nutné zacházet s varnou deskou jako se skleněným povrchem.
- Při prvním použití může dojít k přechodnému vylučování zápachu, proto je nutné v místnosti zapnout ventilaci anebo otevřít okno.
- Obslužné činnosti provádějte při zachovávaní bezpečnostních pokynů.

## Omezení doby provozu

Pro zvýšení provozní spolehlivosti je varná deska vybavena omezovačem doby provozu pro každou varnou zónu. Maximální dobu provozu můžete nastavit podle naposledy vybraného stupně tepelného výkonu.

Pokud neměníte stupeň tepelného výkonu delší dobu (viz tabulka), pak se příslušná varná zóna automaticky vypne a aktivuje se ukazatel zbytkového tepla. Můžete však kdykoli zapnout a ovládat jednotlivé varné zóny v souladu s návodem k používání.

| Stupeň tepelného výkonu | Maximální doba provozu v hodinách |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1                       | 10                                |
| 2                       | 5                                 |
| 3                       | 5                                 |
| 4                       | 4                                 |
| 5                       | 3                                 |
| 6                       | 2                                 |
| 7                       | 2                                 |
| 8                       | 1,5                               |
| 9                       | 1,5                               |

Indukční varná deska je vybavená čidly obsluhované dotknutím prstem označených povrchů. Každé použití senzoru je potvrzeno akustickým signálem (pokud není změněno v uživatelském menu pomocí funkce nastavení zvuku).



Věnujte pozornost tomu, abyste při zapínání a vypínání, stejně jako při nastavování stupně výkonu ohřevu, vždy stlačili pouze jeden senzor. V případě současného stlačení většího počtu senzorů (s výjimkou vypnutí varné zóny) systém ignoruje zadávané ovládací signály a při jejich dlouhodobém stlačování vyhodnotí stav jako poruchu.

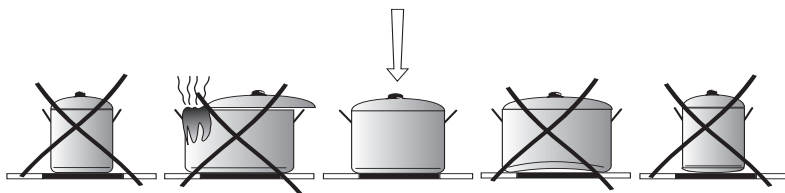
## Odpovídající nádobí pro vaření

Pro kuchyň s keramickou deskou existuje speciálně přezkoumané nádobí na vaření a pečení. Je nutné dodržovat návod k používání jejich výrobců.

Nádobí do vaření mající hliníkové anebo měděné dno mohou ponechávat kovové přebarvení, velmi obtížné k odstranění. Zvláštní opatrnost se doporučuje věnovat emailovanému nádobí, které po případném vyvaření obsahu může způsobit nenapravitelné poškození. Pro dosažení optimální spotřeby energie, optimálního času vaření a také pro předejití připálení se vřících pokrmů je nutné dodržovat následujících pokyny.

### Dno hrnce:

Nádobí do vaření / pečení musí mít stabilní, ploché dno, protože dno s ostrými hranami, ostřinami a s připálenými zbytky pokrmů může poškrábat keramickou desku a působit na ni brousícím způsobem!



### Rozměr hrnce:

Průměr dna hrnců a rendlíků musí odpovídat pokud možno přesně průměru hřejícího elementu varné desky.

### Poklička hrnce:

Poklička na hrnci předchází úniku tepla a tímto způsobem zkracuje čas ohřívání a snižuje spotřebu elektrické energie.

## Ovládací panel

Po připojení desky k elektrické síti by se měly všechny LED diody a displeje na 1 sekundu rozsvítit. Zobrazí se také verze softwaru.

Po připojení desky k elektrické síti by se měly na 1 sekundu rozsvítit všechny LED diody a displeje. Zobrazí se také verze softwaru. Desku lze ze stavu stand-by zapnout pouze senzorem ①, pokud je funkce zámku ovládacího panelu neaktivní. Pokud jsou současně se senzorem ① stisknuty i další senzory, panel se nezapne, ale zůstane v režimu stand-by, zobrazí chybu F1 a vydává zvukový signál až do uvolnění senzorů. Pokud je detekováno správné stisknutí senzoru ①, panel přejde do aktivního režimu a zazní krátký zvukový signál.



Na senzory ovládacího panelu nepokládejte žádné předměty. Dbejte zejména na to, aby nádobí během vaření nevyčnívalo za obrys ohřívací zóny. Umístění nádoby příliš blízko ovládacího panelu nebo jeho úplné zakrytí způsobí zobrazení chyby F1, spuštění bezpečnostní procedury a automatické vypnutí varné desky.

## Zapnutí varné desky

Dotykem hlavního senzoru ① zapnete varnou desku a na všech ukazatelích varných zón se zobrazí „0“. Pohybem prstu po posuvníku nastavíte požadovaný výkon ohřevu po předchozím výběru senzoru volby varné zóny (viz **Zapnutí varné zóny**).



**Pokud během 15 sekund nestisknete žádný senzor, pak se varná deska vypne. Jestliže je aktivní funkce zabezpečení před dětmi, tehdy není možné zapnout varnou desku (viz Odblokování varné desky).**

## Zapnutí varné zóny

Po zapnutí varné desky senzorem ① lze varné zóny ovládat následovně:

1. Zvolit požadovanou varnou zónu senzorem výběru varné zóny (přiřazení čidel odpovídá rozmístění varných zón),
2. Příjím výběrem nebo pohybem prstu po posuvníku nastavíte požadovaný stupeň topného výkonu.
3. Výkon ohřevu se potvrdí automaticky po 10 sekundách nečinnosti nebo potvrzením senzorem varné zóny.
4. Pro změnu nastavení výkonu ohřevu znovu, stejně jako v bodu 1, nejprve zvolte požadovanou varnou zónu pomocí senzoru výběru varné zóny a poté nastavte výkon přímou volbou nebo posunutím prstu po senzoru slider.



**Pokud se do 10 sekund nepoužije žádný senzor a není vybráno žádné napájení, deska ukončí režim úpravy pole. Varná zóna se aktivuje po zvolení výkonu.**

## Vypnutí jedné varné zóny

Jednu varnou zónu můžete vypnout následujícím způsobem:

1. Zvolte požadovanou varnou zónu senzorem výběru varné zóny.
2. Poté na posuvníku nastavte úroveň topného výkonu „0“.

Na ukazateli se ukazuje písmeno „H“ – symbol zbytkového tepla.

## Vypnutí celé varné desky

Varná deska pracuje, když je zapnuta alespoň jedna varná zóna. Stisknutím hlavního senzoru vypnete celou varnou desku; ozve se dlouhý zvukový signál a na ukazateli varné zóny se zobrazí písmeno „H“ – symbol zbytkového tepla.

## Funkce rozšířené varné zóny

Rozšířenou varnou zónu lze zapnout aktivací zóny pomocí senzoru výběru varné zóny a následným přidržením senzoru ☉. Zapnutí této zóny je signalizováno rozsvícením červené diody u ukazatele varné zóny.

Chcete-li vypnout rozšíření dané varné zóny a zároveň zachovat nastavený výkon, nejprve vyberte senzor dané zóny a poté stiskněte senzor ☉. Úplným vypnutím varné zóny se také vypne funkce rozšíření varné zóny.



**Funkci rozšířené varné zóny lze aktivovat pouze tehdy, když je v provozu základní zóna.**

## Funkce blokování

Funkce blokování je dostupná jak při zapnutí, tak i vypnutí varné desce. Slouží k ochraně zařízení před neoprávněnými změnami nastavení nebo zapnutím dětmi, domácími mazlíčky atd.

## Uzamčení varné desky

Pro aktivaci blokování stiskněte a podržte senzor  blokování po dobu 3 sekund, dokud se nerozsvítí kontrolka . Po rozsvícení kontrolky zazní pípnutí. Blokování lze aktivovat během vaření i před vypnutím varné desky jako jednorázové blokování při vypnutí desce.

## Funkce automatického blokování

Funkce automatického blokování je navržena tak, aby se varná deska po každém vypnutí automaticky zablokovala – není určena k blokování ovládacího panelu během používání. Funkce se aktivuje při zapnutí varné desce přidržením senzoru  po dobu 6 sekund; poté indikátory varných zón zobrazí H (nahore) a L (dole) a zazní dvojité zvukový signál. Odteď se varná deska automaticky zablokuje pokaždé, když je vypnuta. Toto chrání před neúmyslnou aktivací. V takovém případě musíte před zapnutím varné desky nejprve blokování uvolnit stisknutím a podržením senzoru blokování po dobu 3 sekund, dokud kontrolka nezhasne a neozve se krátké pípnutí.

## Deaktivace funkce automatického blokování

Deaktivace automatické blokace se provede při zapnutí varné desce přidržením senzoru  po dobu 6 sekund. Po uplynutí času zazní krátký dvojité zvukový signál.

## Funkce automatického uvedení do varu

Tato funkce umožňuje ohřívat na nejvyšší výkon po dobu uvedenou v tabulce a poté automaticky snížit ohřev na zvolenou cílovou hodnotu. Tuto funkci lze použít k dočasnému zvýšení výkonu (pro ohřev) kdykoli během vaření.

## Aktivace funkce automatického uvedení do varu

Nejprve vyberte varnou zónu, poté pomocí posuvníku vyberte úroveň výkonu v rozsahu 1-8 a poté podržte senzor zóny po dobu 3 sekund - tímto krokem se aktivuje automatické uvedení do varu a ukončí se úprava zóny.

Funkci lze kdykoli aktivovat pro dočasné zvýšení výkonu podržením senzoru daného pole po dobu 3 sekund.

Aktivace funkce automatického uvedení do varu bude signalizována zvukem a na displeji daného pole se bude střídavě zobrazovat písmeno A s výkonem.

Funkci lze kdykoli vypnout opětovným podržením senzoru pole.



Změna nastavení výkonu pole, když je funkce aktivní, deaktivuje funkci automatického uvedení do varu.



Po uplynutí času dodávání dodatkového výkonu, se varná zóna automaticky přepojí na požadovaný stupeň výkonu, který bude ukázaný na ukazateli.

| Stupeň tepelného výkonu vaření | Čas rychlého vaření (min) |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1                              | 1                         |
| 2                              | 2,5                       |
| 3                              | 5                         |
| 4                              | 5,5                       |
| 5                              | 6,5                       |
| 6                              | 1                         |
| 7                              | 3                         |
| 8                              | 3                         |
| 9                              | -                         |

## Indikátor horkého pole

Když je horká varná zóna vypnutá, na panelu se zobrazí písmeno „H“ jako signál „varná zóna je horká!“.



V této době se nedotýkejte varné zóny vzhledem k možnosti popálení ani na ni nestavějte předměty citlivé na teplo!



Během přerušení dodávky elektrické energie se ukazatel zbytkového tepla „H“ již nezobrazuje. I přes to mohou být varné zóny stále horké!

### Funkce Pauza



Pro zapnutí/vypnutí funkce jednoduše stiskněte senzor pauzy . V režimu pauzy fungují pouze senzory blokování a zapnutí/vypnutí varné desky. Funkce může být aktivní po dobu 30 minut. Po uplynutí této doby se varná deska vypne. Pokud je varná zóna horká, na displeji této zóny se zobrazí symbol horké zóny „H“.

### Funkce Časovače

Tato funkce umožňuje nastavit dobu provozu dané varné zóny (po uplynutí stanovené doby se zóna vypne).

Pokud je indikátor varné zóny aktivní a je zvolen výkon, stisknutím senzoru časovače se uloží daný výkon a přepne se do režimu nastavení času. Indikátor aktivní varné zóny přestane blikat, zatímco indikátor funkce časovače začne blikat a kontrolka signalizující aktivní časovač pro danou varnou zónu bliká, čímž označuje aktivní zónu.

Nastavení hodin se mění pomocí posuvníku, který nastavuje příslušný počet minut. Například:

- Chcete-li nastavit čas na 20 minut, klikněte na posuvníku na „2“ a poté na „0“.
- Chcete-li nastavit čas na 5 minut, klikněte na posuvníku na „5“.

Nastavení lze potvrdit kliknutím na indikátor/senzor hodin nebo na libovolný senzor pole. Pokud po dobu 10 sekund nestisknete žádné tlačítko, panel automaticky uloží nastavení a vrátí se do aktivního režimu.

Během vaření lze kdykoli změnit nastavenou dobu nebo časovač úplně vypnout. Za tímto účelem je nutné zvolit varnou zónu, u které chcete změnit čas – tedy aktivovat ji pomocí indikátoru zóny – a poté stisknout senzor časovače a upravit čas podle dříve popsaného postupu nastavení časovače.

Po uplynutí naprogramované doby vaření zazní zvukový signál. Lze jej vypnout dotykem libovolného senzoru, nebo se alarm automaticky vypne po 60 sekundách (podle továrního nastavení).

### Přepnutí na jinou varnou zónu (z režimu nastavení zóny a časovače)

Stisknutím tlačítka pro výběr jiného pole (než je aktuálně aktivní) se uloží nastavení výkonu a časovače pro právě aktivní pole a poté se nově zvolené pole aktivuje.



Panel umožňuje nastavit dobu provozu nezávisle pro každou topnou zónu v rozsahu od 0 do 99 minut. Po 10 sekundách od posledního stisknutí tlačítka volby varné zóny se hodiny přepnou do režimu zobrazení nejkratšího času.

## Funkce minutky

Funkci časovače lze použít jako minutku, která funguje nezávisle na všech varných zónách. Chcete-li jej aktivovat, dotkněte se kdykoli během používání indikátoru časovače a poté nastavte požadovaný čas stejným způsobem jako u funkce hodin. Je třeba mít na paměti, že během nastavování minutky nesmí být žádná z varných zón v režimu úprav. Funkce je k dispozici i tehdy, když je varná deska vypnutá.

Činnost minutky je signalizována blikající kontrolkou nad indikátorem. Vypnutí minutky se provádí stejným způsobem jako vypnutí funkce časovače u naprogramované zóny.

Po uplynutí naprogramované doby vaření zazní zvukový signál. Můžete jej vypnout dotknutím libovolného senzoru. Alarm se automaticky vypne po 60 sekundách (tovární nastavení).

## Funkce TimeCheck

Funkce TimeCheck umožňuje zkontrolovat dobu provozu vybrané varné zóny.

Kontrola času je možná pouze po stisknutí senzoru aktivní varné zóny. Pracovní doba se bude zobrazovat střídavě se značkou UP.



Čas lze zkontrolovat až 60 sekund po spuštění varné zóny.

Funkce nefunguje, pokud je pro pole nastaven čas provozu časovače.

## Eco funkce

Funkce Eco funguje pouze tehdy, když je pro jednu z varných zón nastaven časovač. Varná zóna se automaticky vypne 3 minuty před uplynutím naprogramovaného času, což umožní pokrmu pokračovat v vaření s využitím zbytkového tepla.

Funkci Eco lze deaktivovat v nabídce nastavení.



Tato funkce se aktivuje pouze tehdy, když je časovač nastaven na čas rovný nebo déle než 15 minut.

## Funkce tavení

Funkce tavení udržuje na povrchu varné desky vhodnou teplotu, čímž zajišťuje stabilní rozpouštění a udržování ingrediencí, jako je čokoláda nebo máslo, bez rizika připálení.

Pro aktivaci funkce tavení vyberte varnou zónu a poté krátce stiskněte senzor . Na displeji se zobrazí dvě vodorovné čáry, z nichž horní bude blikat. Stejný senzor lze použít k vypnutí funkce tavení.

Funkce automaticky sleduje teplotu pod hrncem, zajišťuje konstantní úroveň a zabraňuje připálení.

## Funkce paměti

Funkce paměti umožňuje zapamatovat si aktuálně nastavené parametry, takže pokud se varná deska omylem vypne (např. kvůli rozlité vodě), nastavení zůstane zachováno. Do 59 sekund od vypnutí zařízení jej můžete zapnout stisknutím senzoru  a následným podržením senzoru pauzy po dobu 5 sekund. Na displeji se budou střídavě zobrazovat dvě svislé čárky a nastavený výkon.

V případě polítky umožňuje funkce paměti obnovení nastavení, pokud k tomu dojde do 59 sekund od vypnutí varné desky.

## Uživatelská nabídka

Uživatelské menu umožňuje upravit obecná nastavení desky podle vašich potřeb.

Uživatelské menu lze otevřít pouze tehdy, když je varná deska vypnutá. Chcete-li to provést, podržte současně senzory   po dobu 1 sekundy. Aktuální nastavení se zobrazí na displeji varných zón a časovače.



Pro výběr programu použijte posuvník k výběru příslušné hodnoty dle níže uvedené tabulky:

| Nastavení (posuvník) | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7 | 8 |
|----------------------|----|----|----|----|----|----|---|---|
| Program              | P1 | P2 | P3 | P4 | P5 | P6 | S | R |

Po výběru programu je pro vstup do nabídky nastavení nutné stisknout indikátor / senzor časovače. Displej programu přestane blikat a začnou blikat hodiny. To znamená, že si můžete vybrat vhodné nastavení pro daný program. Pro potvrzení daného nastavení stiskněte indikátor/senzor hodin. Indikátor hodin přestane blikat a programový displej začne opět blikat.

### P1 – Délka zvukového signálu časovače/minutky:

| Nastavení (posuvník) | Nastavení                     |
|----------------------|-------------------------------|
| 0                    | 5 sekund                      |
| 1                    | 10 sekund                     |
| 2                    | 30 sekund                     |
| 3                    | 60 sekund (výchozí nastavení) |

### P2 - Objem:

| Nastavení (posuvník) | Nastavení                           |
|----------------------|-------------------------------------|
| 0                    | Nižší úroveň                        |
| 1                    | Střední úroveň                      |
| 2                    | Nejvyšší úroveň (výchozí nastavení) |

### P3 – Aktivní zvukový rozsah:

| Nastavení (posuvník)     | On/Off | Error | Alarm | Confirm | Change |
|--------------------------|--------|-------|-------|---------|--------|
| 0                        | on     | on    | -     | -       | -      |
| 1                        | on     | on    | on    | -       | -      |
| 2                        | on     | on    | on    | on      | -      |
| 3<br>(výchozí nastavení) | on     | on    | on    | on      | on     |

On/Off: Zvuk pro zapnutí a vypnutí varné desky a vypnutí varné desky po nečinnosti.

Alarm: Zvukový signál časovače a minutky po ukončení odpočítávání.

Confirm: Zvuky senzorů: funkce tavení, blokování / pauza, varná zóna, rozšíření varné zóny a aktivace funkce automatického vaření.

Change: Zvuk při změně nastavení výkonu/času (přepínání mezi výkony/minutami).

### P4 – Zapnutí/vypnutí funkce úspory energie (funkce Eco):

| Nastavení (posuvník) | Nastavení |
|----------------------|-----------|
| 0                    | Vypnuto   |
| 1                    | Zapnuto   |

### P5 – Povolení/zakázání funkce odpočítávání (funkce TimeCheck):

| Nastavení (posuvník) | Nastavení                   |
|----------------------|-----------------------------|
| 0                    | Vypnuto                     |
| 1                    | Zapnuto (výchozí nastavení) |

### P6 – Demo režim:

Demo režim je demonstrační funkce, která vám umožňuje vyzkoušet všechny možnosti a nastavení spotřebiče, aniž byste museli varné zóny skutečně zapínat.

| Nastavení (posuvník) | Nastavení                   |
|----------------------|-----------------------------|
| 0                    | Vypnuto (výchozí nastavení) |
| 1                    | Zapnuto                     |

### S (7) – Uložit nastavení:

Stiskněte a podržte senzor hodin po dobu 3 sekund pro uložení nastavení a opuštění menu. Operace bude potvrzena dlouhým pípnutím.

### R (8) – Obnovení továrního nastavení:

Stiskněte a podržte senzor hodin po dobu 3 sekund pro resetování nastavení na výchozí hodnoty a opuštění menu. Operace bude potvrzena dlouhým pípnutím.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Dbalost o průběžné udržování varné desky v čistotě a její správná údržba významně prodlužují dobu jejího bezporuchového provozu.



**Při čištění keramického skla platí stejné zásady jako v případě skleněných povrchů. V žádném případě nepoužívejte brusné nebo agresivní čisticí prostředky ani brusný písek nebo drátěnky. Nepoužívejte parní čisticí zařízení.**

## Čištění po každém použití

### • Lehké, nepřipálené nečistoty

Otřete vlhkým hadříkem bez čisticího prostředku. Použití prostředku na mytí nádobí může způsobit výskyt modravého přebarvení. Tyto úporné skvrny není vždy možné odstranit při prvním čištění, a to i při použití speciálního čisticího prostředku.

### • Silně přichycené nečistoty

Odstraňte ostrou škrabkou. Pak otřete keramické sklo vlhkým hadříkem.

## Odstraňování znečištění

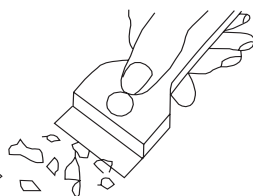
- Světlé skvrny s perlovým odstínem (zbytky hliníku) odstraňte z ochlazené varné desky pomocí speciálního čisticího přípravku. Zůstatky vápenných usazenin (např. po vykypění vody) odstraníte pomocí octa nebo speciálního čisticího přípravku.
- Speciální čisticí přípravky můžete koupit v obchodních domech, speciálních elektrotechnických obchodech, drogeriích, v potravinářských obchodech a kuchyňských salonech. Ostré škrabky můžete koupit v obchodech pro kutily a v obchodech se stavebním materiálem a také v obchodech s malířským příslušenstvím.
- Nikdy nenanášejte čisticí přípravek na horkou varnou desku.
- Čisticí přípravky po nanesení nechte zaschnout a teprve pak se setřete na mokro. Eventuální zbytky čisticího přípravku setřete vlhkým hadříkem před opětovným zahřáním. Jinak mohou působit žíravě a trvale poškodit povrch desky.



Nesprávný postup s keramickým sklem není základem pro reklamaci.



Poškrábání desky a změna zabarvení povrchu nemají vliv na správnou funkci keramické desky.



# POSTUP V PŘÍPADĚ HAVARIJNÍCH SITUACÍ

V každé havarijní situaci proveďte následující:

- Pokud je to možné, vypněte varnou desku pomocí příslušného senzoru
- Odpojte napájení vypnutím pojistky nebo vytažením zástrčky ze zásuvky
- Nahlaste opravu Servisnímu středisku
- Některé drobné poruchy si může uživatel odstranit sám, pokud se bude řídit pokyny uvedenými v níže umístěné tabulce; dříve než se obrátíte na oddělení obsluhy zákazníka anebo servisu zkontrolujte postupně body v tabulce.

| PROBLÉM                                              | PŘÍČINA                                                                | POSTUP                                                              |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1.Spotřebič nefunguje                                | - výluka dodávky elektrického proudu                                   | - zkontrolujte jistič domácí instalace                              |
| 2. Spotřebič nereaguje na zaváděné hodnoty           | - dotkový panel nebyl zapnutý                                          | - zapněte                                                           |
|                                                      | - senzor byl stisknut příliš krátce (méně než 1 sekundu).              | - stiskněte senzory o něco déle                                     |
|                                                      | - více senzorů stisknuto současně                                      | - vždy stiskněte pouze jeden senzor (s výjimkou speciálních funkcí) |
| 3.Spotřebič nereaguje a vydává krátký zvukový signál | - je zapnuté zabezpečení před dětmi (blokáda)                          | - vypněte zabezpečení před dětmi (blokáda)                          |
| 4.Spotřebič nereaguje a vydává dlouhý zvukový signál | - nesprávná odsluha (bylo stlačeno nevhodné čidlo anebo příliš rychle) | - opětovně uveďte do provozu varnou desku                           |
|                                                      | - čidlo (a) zakryté(á) anebo zašpiněné(á)                              | - odkryjte anebo očistěte čidla                                     |
| 5.Celý spotřebič se vypíná                           | - po zapnutí nebyly zavedené žádné hodnoty v čase delším než 15 s.     | - opětovně zapněte dotkový panel a okamžitě zavedte údaje           |
|                                                      | - čidlo (a) zakryté(á) anebo zašpiněné(á)                              | - odkryjte anebo očistěte čidla                                     |
| 6.Jedna varná zóna se vypíná                         | - omezení času práce                                                   | - opětovně zapněte varnou zónu                                      |
|                                                      | - čidlo (a) zakryté(á) anebo zašpiněné(á)                              | - odkryjte anebo očistěte čidla                                     |

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. Nesvítí ukazatel zbytkového tepla, mimo že varné zóny jsou ještě horké.                                                                                                      | - výluka v dodávce proudu, spotřebič byl odpojený od sítě                                                                                                                                                          | - ukazatel zbytkového tepla začne znovu fungovat po opětovném připojení varné desky k elektrické síti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8. Na displeji časovače se zobrazí symbol <b>F1</b>                                                                                                                             | - znečištění ovládacího panelu nebo příliš dlouhé držení senzoru                                                                                                                                                   | - vyčistěte ovládací panel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 9. Na displeji varné zóny se zobrazí symbol <b>F0, F2, F3, F6, F7, F8</b>                                                                                                       | - vnější rušení                                                                                                                                                                                                    | - Odpojte zařízení od napájení na 120 sekund odpojením napájecího obvodu v pojistkové skříni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10. Prasknutí v ve varné keramické desce                                                                                                                                        |  <p>Nebezpečí!! Okamžitě odpojte keramickou varnou desku od elektrické sítě (hlavní jistič). Obrat'te se na nejbližší servis.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11. Pokud vada ještě nebyla odstraněna.                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                    | <p>Odpojte kuchyňskou keramickou varnou desku od elektrické sítě (hlavní jistič). Obrat'te se na nejbližší servis.</p> <p><b>Důležité!</b></p> <p>Zákazník odpovídá za správný stav spotřebiče a jeho odpovídající používání v domácnosti. Jestliže z důvodu chyby v obsluze objednáte servis, tehdy taková návštěva v záruční lhůtě bude pro Vás spojena s náklady.</p> <p>Za škody způsobené nedodržováním tohoto návodu nemůžeme bohužel odpovídat.</p> |
| 12. Funkce Eco, Time-check (pokud jsou u daného modelu k dispozici) nefungují:<br>- Žádné zvukové signály varné desky<br>- Varná deska nehřeje, přestože je nastaven výkon zóny | - Změna nastavení v uživatelském menu<br>- Aktivovaný režim demo                                                                                                                                                   | - Zkontrolujte a případně upravte nastavení v uživatelském menu popsaném v návodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

# TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Jmenovité napětí:                | 220-240V/380-415 V~ 50/60Hz |
| Jmenovitý výkon varné desky:     | 6,8kW                       |
| - varná zóna: 2 x Ø 155 mm       | 1200W                       |
| - varná zóna: 1 x Ø 180 x 275 mm | 2200/1400W                  |
| - varná zóna: 1 x Ø 220/140 mm   | 2200/1100W                  |
| Rozměry:                         | 592 x 522 x 47;             |
| Hmotnost:                        | cca 7,25 kg;                |

Splňuje požadavky norem EN 60335-1; EN 60335-2-6, platných v Evropské unii.

|                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu (Psm) [W]                   | -   |
| Spotřeba energie ve vypnutém režimu [W]                             | 0,3 |
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu při připojení k síti [W]    | -   |
| Čas automatického přechodu do pohotovostního/vypnutého režimu [min] | 1   |

## ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS

### Záruka

Záruční plnění podle záručního listu. Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.



**Výrobce zařízení doporučuje, aby všechny opravy a seřizovací činnosti prováděl tovární servis nebo autorizovaný servis výrobce. Opravy musí provádět pouze osoba s příslušnou kvalifikací.**

# Vážený zákazník!

Od dnešného dňa každodenné povinnosti budú jednoduchšie ako kedykoľvek predtým. Zariadenie značky spája výnimočne jednoduché používanie a dokonalú efektívnosť. Keď sa oboznámite s užívateľskou príručkou, s používaním zariadenia nebudete mať žiadne problémy.

Zariadenie, ktoré opúšťa továreň, bolo pred konečným zabalením na kontrolných staniciach dôkladne skontrolované, čo sa týka bezpečnosti a funkčnosti zariadenia.

Pred spustením zariadenia sa podrobne a dôkladne oboznámte s užívateľskou príručkou. Dodržiavaním pokynov a odporúčaní, ktoré sú v príručke uvedené, predídete nesprávnemu používaniu zariadenia. Príručku uchovajte a uložte ju na takom mieste, aby bola v prípade potreby ľahko dostupná.

**Dôkladne dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v príručke, vyhnite sa tak nešťastným nehodám či úrazom.**

S úctou

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A ODPORÚČANIA

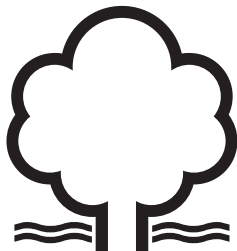
- Pred prvým použitím keramickej varnej dosky prečítajte návod na používanie. Vďaka tomu si zaistíte bezpečnú prevádzku varnej dosky a zabránite jej poškodeniu.
- Zariadenie je navrhnuté a vyrobené výhradne ako zariadenie na varenie. Akékoľvek iné využitie (napr. na vykurovanie miestností) nezodpovedá jeho charakteristike a môže byť nebezpečné.
- Výrobca si vyhradzuje právo zavádzať zmeny, ktoré neovplyvňujú fungovanie zariadenia.
- Upozornenie. Zariadenie a jeho dostupné diely sa môžu počas používania stať horúce. Keďže je možné dotknúť sa horúcich častí (napr. varných zón), postupujte mimoriadne pozorne. Deti vo veku do 8 rokov sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia, ibaže sú pod neustálym náležitým dozorom.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo rozumovými schopnosťami, alebo osoby bez náležitých vedomostí a skúseností, ak sú pod dohľadom, alebo ak pri používaní zariadenia postupujú podľa pokynov, ktoré im dali osoby zodpovedné za ich bezpečnosť. Dávajte pozor na deti, aby sa so zariadením nehrali. Upratovanie a obslužné činnosti nemôžu byť vykonávané deťmi bez dozoru.
- Pozor. Príprava pokrmov na varnej doske s použitím tuku bez dozoru môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- NIKDY nehaste oheň vodou. Vypnite spotrebič a prikryte plameň napr. pokrývkou alebo nehorľavou dekou.
- Pozor. Nebezpečenstvo požiaru: neponechávajte veci na varnej doske.
- Pozor. Ak je povrch varnej dosky prasknutý, odpojte dosku od elektrickej siete, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.

dom. Spotrebiče neovládajte vonkajšími hodinami alebo nezávislým systémom diaľkového ovládanie.

- K čistení varnej dosky nie je dovolené používať zariadení na čistenie parou.
- Pozor. Nepoužívajte nevhodné kryty dosky, určené na bránenie prístupu deťom k varnej doske. V opačnom prípade, pri používaní nevhodných krytov, môže dôjsť k úrazu alebo nehode.
- Ak je keramická doska používaná v bezprostrednej blízkosti radia, televízoru alebo iného emitujúceho spotrebiča, skontrolujte, či je zabezpečená správna činnosť ovládacieho panelu keramickej varnej dosky.
- Dosku môže k el. obvodu pripojiť iba oprávnený elektrikár. Netýka sa to varných dosiek, ktoré majú originálne (tovársky) napájací kábel s jednofázovou zástrčkou.
- Doska nemôže byť zastavaná nad rúrou bez ventilátora, nad umývačkou, chladničkou, mrazničkou alebo práčkou.
- Nábytok, do ktorého inštalujete varnú dosku, musí byť odolný voči teplotám cca 100°C. Vztahuje sa to na plegľiky, okraje, povrchy, ktoré sú vyrobené z plastickej hmoty, lepidlá a laky.
- Dosku používajte iba vtedy, keď je náležite zastavaná, v súlade s touto používateľskou príručkou.
- Opravu elektrických zariadení môžu vykonávať len odborníci. Neodborné opravy môžu byť pre používateľa nebezpečné.
- Zariadenie je odpojené od elektrickej siete iba vtedy, keď je vypnutý hlavný bezpečnostný vypínač alebo keď je napájací kábel varnej dosky odpojený od elektrickej siete.
- Dávajte pozor na deti, aby sa so zariadením nehrali.
- Varné zóny sa po zapnutí rýchle zahrievajú. Preto je tiež náležite zapínať až po vstavení nádoby na varenie. Týmto spôsobom sa vyhneme zbytočnej spotrebe elektrickej energie.
- V prípade, ak dôjde k prerušeniu el. napätia, vymažú sa všetky nastavenia. Po obnovení el. napätia odporúčame, aby ste postupovali opatrne. Kým sú varné zóny horúce, svieti ukazovateľ zvyškového tepla „H“ (angl. hot).

- Pri montáži varnej dosky dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal telesa (konštrukcie) varnej dosky.
- Počas používania spotrebiča nenechávajte varnú dosku bez dozoru, pretože hrozí riziko požiaru.
- Nepoužívajte plastové nádoby, alebo nádoby z hliníkovej fólie (alobalu). Pri vysokých teplotách sa tavia a môžu poškodiť keramickú tabuľu.
- Jedlá a ich zložky (predovšetkým: cukor, kyselina citrónová, soľ), ako aj rôzne plasty, nesmú varné zóny zahrievať.
- Ak sa v dôsledku nepozornosti dostane cukor alebo plast na horúcu varnú zónu, okamžite vypnite varnú dosku a odstráňte cukor zoškrabaním. Chráňte si ruky pred popálením a poranením.
- Pri používaní keramickej varnej dosky používajte len hrnce a kastróly s plochým dnom, bez hrán a škrabancov, pretože v opačnom prípade môže vzniknúť trvalé poškrabanie dosky.
- Hrejivý povrch keramickej varnej dosky je odolný voči tepelnému šoku. Nie je citlivá ani na chlad, ani na teplo.
- Vyhnite sa pádom predmetov na sklo. Bodové úderý napr. úpadok fľaštičky s korením môže spôsobiť prasknutie a úlomky v keramickej varnej doske.
- Ak dôjde k poškodeniu sklenenej dosky, pretekajúce alebo vykypené jedlá sa môžu dostať do častí varnej dosky, ktoré sú pod napätím.
- Ak je povrch prasknutý, odpojte varnú dosku od elektrickej siete, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte povrch dosky ako kuchynskú doštičku na krájanie alebo ako pracovnú plochu.
- Dodržujte pokyny pre údržbu a čistenie keramickej dosky. Ak nebudete postupovať v súlade s týmito pokynmi, stratíte nárok nároky plynúce zo záruky.
- Používanie zariadení prevarení a pečení spôsobuje vylučovanie tepla a vlhkosti v miestnosti, vo ktorej je umiestené. Je nutné sa presvedčiť, či je kuchynská miestnosť dobre vetraná, je nutné udržiavať prirodzené ventilačné otvory otvorené alebo inštalovať mechanické ventilačné prostriedky (kuchynský odťahovač).

# AKO UŠETRIŤ ENERGIU

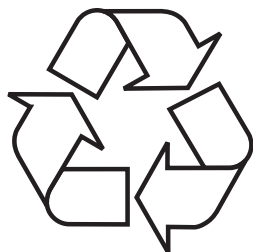


Každý, kto náležite využíva energiu, nielen šetrí peniaze, ale koná tiež vedome v súlade s potrebami životného prostredia. Preto pomôžme aj my, šetríme elektrickou energiou! A môžeme to urobiť takto:

- Používajte správne kuchynské náčinie s veľkosťou dna prispôsobenou veľkosti varnej zóny.

- Nezabudnite na pokrievku, inak sa zvýši spotreba elektrickej energie.
- Udržujte varné zóny a dná hrncov čisté.
- Nečistoty bránia v prenose tepla – silne pripálené zvyšky potravín je často možné odstrániť len prostriedkami, ktoré sú pre životné prostredie škodlivé.
- Snažte sa „nenakukovať do hrncov“ príliš často.
- Neinštalujte varnú dosku v tesnej blízkosti chladničiek/mrazničiek.

# ROZBALENIE



Zariadenie je chránené pred poškodením počas prepravy. Prosíme Vás, aby ste po vybalení zariadenia zlikvidovali obalové materiály spôsobom neohrozujúcim životné prostredie.

Všetky materiály použité na zabalenie sú neškodné pre životné prostredie, sú 100% recyklovateľné a sú označené príslušným symbolom.

Pozor! Dávajte pozor, aby boli obalové materiály (polyetylénové vrecká, kúsky polystyrénu atď.) počas vybalovania mimo dosahu detí.

# LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

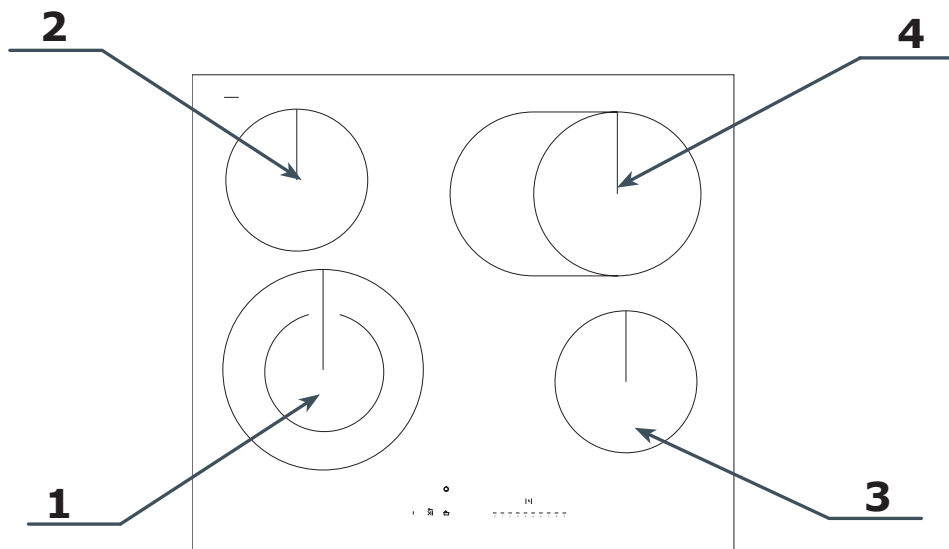


Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečiarknutého smetného koša. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu.

Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia.

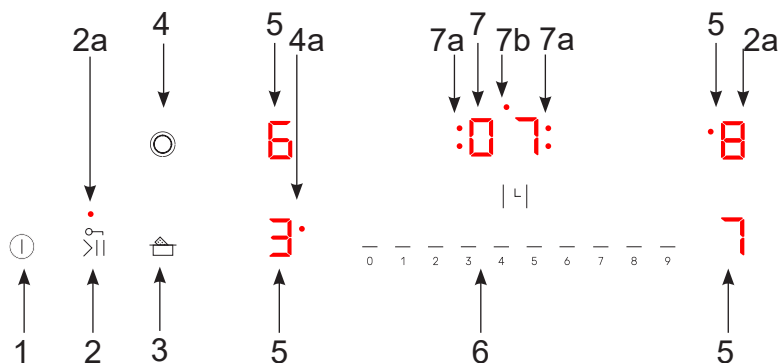
Vďaka správne mu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k úniku látok, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, také látky sa nachádzajú v týchto zariadeniach, a v prípade nesprávneho skladovania alebo spracovávania týchto zariadení môže dôjsť k úniku týchto látok.

# VAŠE ZARIADENIE



1. Dvojitá varná zóna - predná ľavá  
Ø 220/140 mm
2. Varná zóna - zadná ľavá  
Ø 155 mm
3. Varná zóna - predná pravá  
Ø 155 mm
4. Dvojitá varná zóna - zadná pravá  
Ø 180 x 275 mm

## Ovládací panel

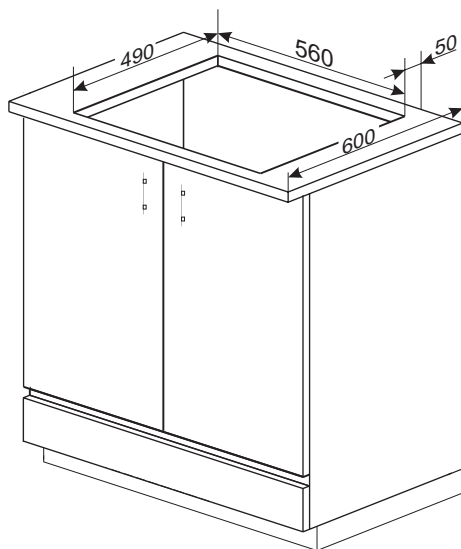
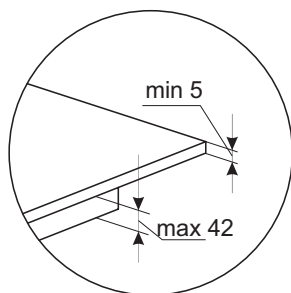
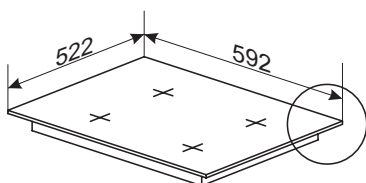


1. Senzor zapni/vypni
2. Senzor funkcie pozastavenia/blokovania ovládacieho panela
- 2a. Dióda signalizujúca aktívnu funkciu blokovania
3. Senzor funkcie topenia
4. Senzor na aktiváciu funkcie rozšírenia vykurovacej zóny
- 4a. LED dióda indikujúca aktívnu funkciu rozšírenej varnej zóny
5. Ukazovateľ / snímač varnej zóny
6. Posuvník senzora výberu výkonu/času
7. Ukazovateľ / senzor funkcie časovača
- 7a. Dióda signalizujúca aktívnu funkciu časovača pre danú varnú zónu.
- 7b. Kontrolka signalizujúca aktívnu funkciu minútника

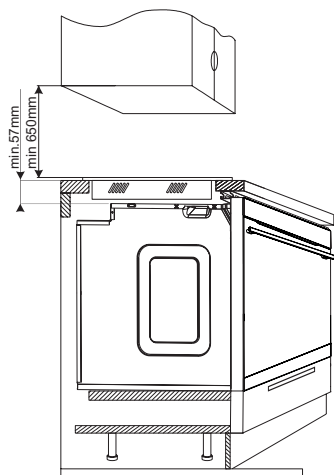
# MONTÁŽ

## Príprava kuchynskej dosky na vstavenie varnej dosky

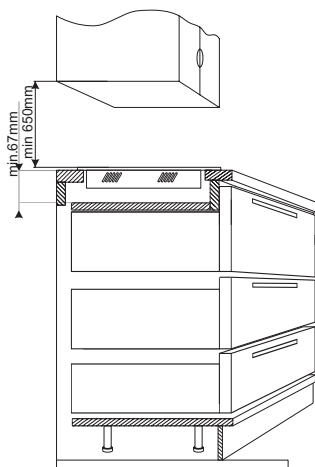
- Vzdialenosť medzi okrajom výrezu a zadným okrajom pracovnej dosky musí byť minimálne 50 mm.
- Minimálna vzdialenosť medzi okrajom otvoru a bokmi susednej skrinky je min. 55 mm.
- Vstavaný nábytok musí mať preglejku, a lepidlo k jej prilepeniu musí byť odolné voči teplote 100°C. Nesplnenie tejto podmienky môže zapríčiniť deformáciu povrchu, alebo odlepenie preglejky.
- Okraje otvoru musia byť zabezpečené látkou odolnou voči vlhkosti.
- Otvor v pracovnej doske by mal byť vytvorený podľa rozmerov uvedených na výkrese nižšie.



## Možnosť 1



## Možnosť 2



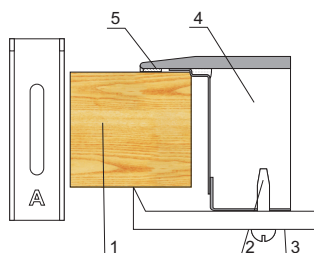
Pozor. V priebehu inštalovania dosky do stolovej kuchynskej dosky namontujte po-  
ličku – priehradku podľa výkresu uvedeného vyššie. Ak je doska inštalovaná nad  
pečiacaou rúrou do vstavenia, montovanie poličky -priehradky nie je nutné.  
Neinštalujte dosku nad sporákom bez ventilácie.

Prípojný vodič dosky je nutné viesť takým spôsobom, aby nedotýkal dolného krytu

## Inštalácia montážnych držiakov

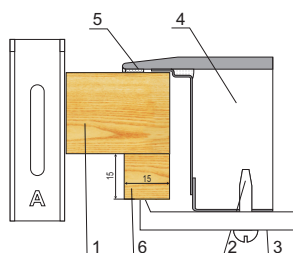
- V prípade kuchynskej dosky s hrúbkou 38 mm varnú dosku upevníte s použitím 4 držiakov „A“. **Spôsob montáže je predstavený na výkresoch 1 a 2.** V prípade kuchynskej dosky s hrúbkou 28 mm, okrem 4 držiakov „A“, dodatočne použité 4 drevené kvádre s rozmermi 15x15x50 mm. Spôsob montáže je uvedený na obr. 3 a 4.
- Skontrolujte, či tesnenie presne prilieha k doske.
- Montážne držiaky jemne priskrutkujte zo spodnej strany dosky.
- Očistite pracovnú dosku, vložte varnú dosku do otvoru a pritlačte ju k pracovnej doske.
- Držiaky nastavte kolmo k hrane dosky a úplne dotiahnite.

1



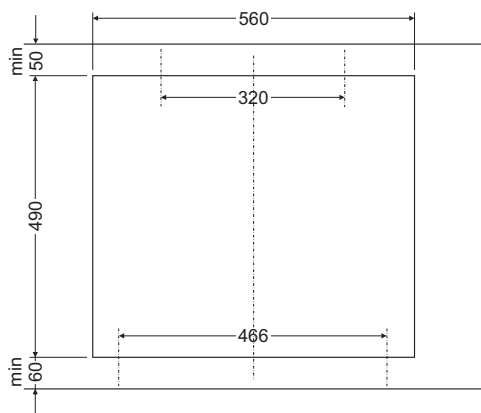
- 1 - pracovná doska  
2 - skrutka  
3 - pripevňujúci úchyt  
4 - varná doska  
5 - tesnenie dosky

3

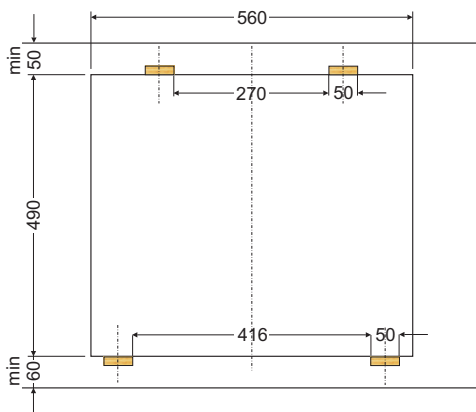


- 1 - pracovná doska  
2 - skrutka  
3 - pripevňujúci úchyt  
4 - varná doska  
5 - tesnenie dosky  
6 - drevený kolík

2



4



## Prípojenie dosky k elektrickej inštalácii



Varnú dosku smie k elektrickej sieti pripojiť iba kvalifikovaný elektrotechnik s príslušným oprávnením. Je zakázané vykonávať samostatné úpravy alebo zmeny v elektrickej inštalácii.

## Pokyny pre montážneho technika

Varná doska je továrensky prispôsobená do napájania trojfázovým striedavým prúdom (380-415 V 2N ~50/60 Hz). Prispôbení varnej dosky do napájania jednofázovým prúdom (220-240 V) je možné vykonaním príslušného mostíku na svorkovnici podľa schémy zapojenia. Schéma elektrického pripojenia je uvedená na spodnej strane dolného krytu. Prístup do svorkovnice je možný po sňatí krytu na dolnej ochrane. Nezabudnite na správnu voľbu napájacieho kábla, majúci na úvahe druh napojenia a menovitý výkon dosky.

Prípojný vodič pripevnite do odľahčenia.



Nezabúdajte, že ochranný obvod musí byť bezpodmienečne pripojený k svorke zariadenia, ktorá je označená znakom  $\oplus$ . Elektrický obvod, z ktorého je napájané zariadenie, musí byť zabezpečený bezpečnostným vypínačom, ktorý v núdzovej situácii umožňuje odpojiť el. napätie. Vzdialenosť medzi pracovnými kontaktami bezpečnostného vypínača musí byť min. 3 mm.

Pred pripojením dosky k elektrickej inštalácii prečítajte si informácie na výrobnom štítku a schéme pripojenia.

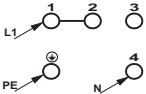
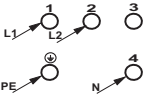


Montážny technik musí užívateľovi odovzdať „osvedčenie pripojenia sporáku k elektrickej inštalácii“ (nachádza sa v záručnom liste).



Iný spôsob pripojenia dosky než je to uvedené v schéme, môže zapríčiniť jej poškodenie.

## Schéma prípustných zapojení

| Pozor! Napätie vykurovacieho telesa: 220-240V.                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                        |     |                                                                                     | Odporúčany druh prípojného vodiča  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Pozor! V každom prípade musí byť ochranný vodič pripojený k svorke  . |                                                                                                                                                                                                                                        |     |                                                                                     |                                    |
| 1                                                                                                                                                        | Pre sieť 220–240 V jednofázové pripojenie s nulovým vodičom; prepojky spájajú svorky 1–2, nulový vodič na svorku 4, ochranný vodič na               | 1N~ |  | HO5VV-FG<br>3X 4 mm <sup>2</sup>   |
| 2                                                                                                                                                        | Pre sieť 380–415 V dvojfázové pripojenie s nulovým vodičom; fázové vodiče sú pripojené na svorky 1, 2, nulový vodič na svorku 4, ochranný vodič na  | 2N~ |  | HO5VV-FG<br>4X 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Fázové vodiče - L1=R, L2=S; N - nulový vodič;  - ochranný vodič       |                                                                                                                                                                                                                                        |     |                                                                                     |                                    |

# OBSLUHA

## Pred prvým zapnutím varnej dosky

- Najskôr treba keramickú varnú dosku dôkladne očistiť. S keramickou varnou doskou treba zachádzať ako so skleneným povrchom.
- Pri prvom použití sa môže objaviť slabý zápach, preto je nutné v miestnosti zapnúť vetranie alebo otvoriť okno.
- Dosku prevádzkujte podľa bezpečnostných pokynov.

## Obmedzenie času prevádzky

Pre zvýšenie spoľahlivosti je keramická doska vybavená obmedzovačom času práce pre každú varnú zónu. Maximálny čas prevádzky závisí na poslednej zvolenej hodnote pracovného výkonu.

Ak pracovný výkon zostáva nezmenený počas určitého času (viď tabuľka), varná zóna sa vtedy automaticky vypne a ukazovateľ zvyškového tepla sa aktivuje. Avšak v každej chvíli môžete zapínať a používať jednotlivé varné zóny v súlade s návodom na obsluhu.

| Úroveň výkonu varenia | Maximálny čas prevádzky v hodinách |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1                     | 10                                 |
| 2                     | 5                                  |
| 3                     | 5                                  |
| 4                     | 4                                  |
| 5                     | 3                                  |
| 6                     | 2                                  |
| 7                     | 2                                  |
| 8                     | 1,5                                |
| 9                     | 1,5                                |

Keramická varná doska je opatrená senzormi ovládanými dotykom označených plôch. Každé použitie senzora je potvrdené akustickým signálom (pokiaľ nie je zmenený v používateľskom menu pomocou funkcie nastavenia zvuku).



Pri zapínaní a vypínaní, a pri nastavovaní stupňa tepelného výkonu sa **vždy dotýkajte iba jedného senzora**. Ak sa dotknete súčasne niekoľkých senzorov (s výnimkou prípadu vypnutia varnej zóny), systém bude ignorovať zadané ovládacie signály, a ak budete senzory dotýkať príliš dlho bude signalizovať poruchu.

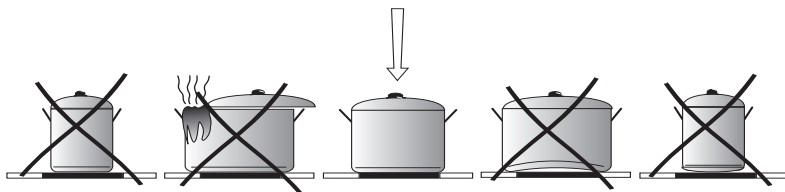
## Odpovedajúci riad pre varenia

Do rúr s keramickou doskou existujú špeciálne preskúšaný riad do varenia a pečenia. Je nutné dodržiavať pokynov výrobcu v návode na obsluhu.

Riad do varenia s hliníkovým alebo medeným dnom môže zanechávať kovové prefarbenia, ktoré sú len ťažko odstrániteľné. Zvláštnu opatrosť sa odporúča v prípade emailovaného riadu, ktoré po náhodnom vyvarení sa obsahu môže spôsobiť neodvratné poškodenia. Pre dosiahnutie optimálnej spotreby energie, optimálneho času varenia a taktiež pre predchádzanie pripálenia sa na varnej doske vriacich jedál je potrebné dodržiavať nasledujúcich pokynov.

### Dno hrnca:

Riad do varenia / pečenia musí mať stabilné ploché dno, pretože dno s ostrými hranami, výronkami a so zuhoľnatenými zvyškami pokrmov môže poškriabať keramickú dosku a pôsobiť na ňu brusným spôsobom!



### Rozmer hrnca:

Priemer dna hrncov a rajníc musí pokiaľ možno odpovedať presne priemeru varného elementu varnej dosky.

### Pokrievka hrnca:

Pokrievka na hrnci zabraňuje úniku tepla a tak skracuje čas nahrievania a znižuje spotrebu elektrickej energie.

### Ovládací panel

Po pripojení dosky k elektrickej sieti by sa mali všetky LED diódy a displeje rozsvietiť na 1 sekundu. Zobrazí sa aj verzia softvéru.

Po pripojení dosky k elektrickej sieti by sa mali na 1 sekundu rozsvietiť všetky LED diódy a displeje. Zobrazí sa aj verzia softvéru.

Dosku zo stavu stand-by možno zapnúť iba senzorom ①, ak je funkcia zámku ovládacieho panela neaktívna. Ak sú súčasne so senzorom ① stlačené aj iné senzory, panel sa nezapne, ale zostane v režime stand-by, zobrazí chybu F1 a vydáva zvukový signál až do uvoľnenia senzorov. Ak je detekované správne stlačenie senzora ①, panel prejde do aktívneho režimu a zaznie krátky zvukový signál.



Na snímačoch neodkladajte žiadne predmety. Dávajte pozor, aby riad pri varení nevyčnieval poza obrys varnej zóny. Ak umiestnite nádobu príliš blízko ovládacieho panela alebo ju úplne zakryjete, zobrazí sa chyba F1, spustí sa bezpečnostná procedúra a varná doska sa automaticky vypne.

## Zapnutie varnej zóny

Dotykom hlavného senzora ① zapnete varnú dosku a na všetkých ukazovateľoch varných zón sa zobrazí „0“. Pohybom prsta po posuvnom senzore nastavíte požadovaný výkon ohrevu po predchádzajúcom výbere senzora pre výber varnej zóny (pozri **Zapnutie varnej zóny** ).



**Ak v priebehu 15 sekúnd nepoužijete žiaden senzor, varná doska sa automaticky vypne.**

**Pokiaľ je aktívne zabezpečenie pred deťmi, vtedy nie je možné zapnúť varnú dosku( viď Odblokovanie varnej dosky).**

## Zapnutie varnej zóny

Po zapnutí varnej dosky senzorom ① je možné varné zóny ovládať nasledovne:

1. Vyberte požadovanú varnú zónu senzorom voľby varnej zóny (senzory sú usporiadané analogicky ako sú umiestnené príslušné varné zóny na doske).
2. Priamym výberom alebo pohybom prsta po posuvnom senzore nastavíte požadovaný stupeň vykurovacieho výkonu.
3. Výkon ohrevu sa potvrdí automaticky po 10 sekundách nečinnosti alebo potvrdením senzorom varnej zóny.
4. Na zmenu nastavenia výkonu ohrevu, rovnako ako v bode 1, najprv vyberte požadovanú varnú zónu pomocou senzora výberu varnej zóny a potom výkon nastavte priamo alebo posunutím prsta po senzore slider.



**Ak sa do 10 sekúnd nepoužije žiadny senzor a nevyberie sa žiadny výkon, doska ukončí režim úpravy zóny.**

**Ohrevná zóna sa aktivuje po zvolení výkonu.**

## Vypnutie jednej varnej zóny

Jednu varnú zónu môžete vypnúť nasledujúcim spôsobom:

1. Vyberte požadovanú varnú zónu stlačením senzora výberu varnej zóny .
2. Potom na posuvnom senzore vyberte úroveň výkonu vykurovania „0“.

Na ukazovateľu sa ukazuje písmeno „H“ – symbol zvyškového tepla.

## Vypnutie celej varnej dosky

Varná doska je v prevádzke ak je zapnutá aspoň jedna varná zóna. Stlačením hlavného senzora vypnete celú varnú dosku, pričom sa ozve dlhý zvukový signál a na ukazovateli varnej zóny sa zobrazí písmeno „H“ – symbol zvyškového tepla.

## Funkcia rozšírenej varnej zóny

Rozšírenú varnú zónu je možné zapnúť aktivovaním zóny pomocou senzora výberu varnej zóny a následným pridržením senzora ③. Keď je táto varná zóna v prevádzke, pri ukazovateli danej varnej zóny svieti príslušná červená kontrolka.

Ak chcete vypnúť rozšírenie danej varnej zóny a zároveň zachovať nastavený výkon, najskôr vyberte senzor pre danú zónu a potom stlačte senzor ③. Úplným vypnutím varnej zóny sa vypne aj funkcia rozšírenia varnej zóny.



**Funkciu rozšírenej varnej zóny je možné zapnúť len vtedy, keď pracuje základná varná zóna.**

## Funkcia blokovania

Funkciu blokovania je možné aktivovať, keď je varná doska zapnutá aj keď je vypnutá. Služí na ochranu zariadenia pred neoprávnenými zmenami nastavení alebo zapnutím deťmi, domácimi zvieratami atď.

## Zablokovanie varnej dosky

Ak chcete varnú dosku zablokovať, stlačte a podržte senzor blokovania  počas 3 sekúnd, kým sa nerozsvieti LED dióda . Keď sa zasvieti kontrolka, zaznie krátky zvukový signál. Funkciu blokovania je možné aktivovať počas varenia aj pred vypnutím varnej dosky ako jednorazové blokovanie pri vypnutí varnej dosky.

## Funkcia automatického blokovania

Funkcia automatického blokovania je navrhnutá tak, aby sa varná doska automaticky zablokovala pri každom vypnutí – nie je určená na blokovanie ovládacieho panela počas používania. Funkcia sa aktivuje pri zapnutej varnej doske podržaním senzora  počas 6 sekúnd. Následne sa na ukazovateľoch varných zón zobrazí symbol H (hore) a L (dole) a zaznie dvojité zvukové signál.

Odtiaľ sa varná doska automaticky uzamkne vždy, keď sa vypne. Toto chráni pred neúmyselnou aktiváciou. V tomto prípade, ak chcete varnú dosku zapnúť, musíte ju najprv odblokovat' podržaním senzora blokovania počas 3 sekúnd, kým LED dióda nezhasne a nezaznie jedno pípnutie.

## Deaktivácia funkcie automatického blokovania

Deaktivácia funkcie automatického blokovania sa vykoná pri zapnutej varnej doske podržaním senzora  počas 6 sekúnd. Po uplynutí času zaznie krátky dvojité zvukové signál.

## Funkcia automatického varenia

Táto funkcia umožňuje ohrievať na najvyššom výkone po dobu uvedenú v tabuľke a potom automaticky znížiť ohrev na zvolenú cieľovú hodnotu. Túto funkciu je možné použiť na dočasné zvýšenie výkonu (na opätovné ohriatie) kedykoľvek počas varenia.

## Aktivácia funkcie automatického varenia

Najprv vyberte varnú zónu, potom pomocou posúvača +/- nastavte úroveň výkonu v rozsahu 1–8 a následne podržte senzor zóny počas 3 sekúnd. Tento krok aktivuje automatické varenie a ukončí úpravu zóny.

Funkciu je možné kedykoľvek aktivovať na dočasné zvýšenie výkonu podržaním senzora danej zóny počas 3 sekúnd.

Aktivácia funkcie automatického varenia bude signalizovaná zvukom a na displeji danej varnej zóny sa bude striedavo zobrazovať písmeno A s nastaveným výkonom.

Funkciu je možné kedykoľvek vypnúť opätovným podržaním senzora zóny.



Zmena nastavenia výkonu zóny počas toho, ako je funkcia aktívna, deaktivuje funkciu automatického varenia.



Keď uplynie čas dodatočného výkonu, varná zóna sa automaticky prepne na používateľom zvolenú úroveň, ktorá sa bude zobrazovať na ukazovateli.

| Úroveň výkonu varenia | Čas rýchleho varenia (min) |
|-----------------------|----------------------------|
| 1                     | 1                          |
| 2                     | 2,5                        |
| 3                     | 5                          |
| 4                     | 5,5                        |
| 5                     | 6,5                        |
| 6                     | 1                          |
| 7                     | 3                          |
| 8                     | 3                          |
| 9                     | –                          |

## Indikátor horúcej zóny

Keď je horúca varná zóna vypnutá, na paneli sa zobrazí písmeno „H“ ako signál „varná zóna je horúca!“.



Nedotýkajte sa varnej zóny, aby ste sa nepopálili, a nekladte na zónu predmety citlivé na teplo!



Počas prerušenia dodávky elektrickej energie sa indikátor horúcej zóny „H“ už nezobrazuje. Napriek tomu môžu byť varné zóny stále horúce!



## Funkcia pozastavenia

Na zapnutie/vypnutie funkcie jednoducho stlačte senzor pauzy . V režime pozastavenia fungujú iba senzory blokovania a zapnutia/vypnutia varnej dosky. Funkcia môže byť aktívna 30 minút. Po uplynutí tejto doby sa varná doska vypne. Ak je varná zóna horúca, na displeji tejto zóny sa zobrazí symbol horúcej zóny „H“.

## Funkcia časovača (Timer)

Táto funkcia umožňuje nastaviť prevádzkový čas danej vykurovacej zóny (po uplynutí stanoveného času sa zóna vypne).

Keď je indikátor varnej zóny aktívny a je zvolený výkon, stlačením senzora časovača sa uloží daný výkon a prepne sa do režimu nastavenia času. Indikátor aktívnej varnej zóny prestane blikať, zatiaľ čo indikátor funkcie časovača začne blikať. Dióda signalizujúca aktívnu funkciu časovača pre danú varnú zónu blikať a označuje tak aktívnu zónu.

Nastavenie hodín sa mení pomocou posuvníka, ktorým sa nastaví príslušný počet minút. Napríklad:

- Ak chcete nastaviť čas na 20 minút, kliknite na posuvník na „2“ a potom na „0“.
- Ak chcete nastaviť čas na 5 minút, kliknite na posuvník na „5“.

Nastavenie je možné potvrdiť kliknutím na indikátor/senzor hodín alebo ľubovoľný senzor zóny. Ak sa po dobu 10 sekúnd nestlačia žiadne tlačidlá, panel automaticky uloží nastavenia a vráti sa do aktívneho režimu.

Počas varenia možno kedykoľvek zmeniť naprogramovaný čas alebo časovač úplne vypnúť. Na tento účel je potrebné zvoliť varnú zónu, pre ktorú chcete čas zmeniť, t. j. aktivovať ju pomocou indikátora zóny, následne stlačiť senzor časovača a upraviť čas podľa predtým opísaných nastavení časovača.

Keď uplynie nastavený čas varenia, spustí sa zvukový signál. Možno ho vypnúť dotykom ktoréhokoľvek senzora alebo sa alarm automaticky vypne po 60 sekundách (podľa výrobných nastavení).

## Prechod na inú varnú zónu (z režimu nastavovania výkonu a časovača)

Stlačenie tlačidla výberu inej zóny (ako je aktuálne aktívna) spôsobí uloženie nastaveného výkonu a časovača pre aktuálnu zónu a následnú aktiváciu zvolenej zóny.



Panel umožňuje nastaviť prevádzkový čas nezávisle pre každú vykurovaciu zónu v rozsahu od 0 do 99 minút. 10 sekúnd po poslednom stlačení tlačidla výberu varnej zóny sa hodiny prepnú do režimu zobrazenia najkratšieho času.

## Funkcia minútника

Funkciu Časovača možno použiť ako minútnik, ktorý pracuje nezávisle od všetkých varných zón. Ak chcete minútnik aktivovať, dotknite sa indikátora časovača kedykoľvek počas používania a nastavte požadovaný čas rovnakým spôsobom ako pri funkcii časovača. Upozorňujeme,

že pri nastavovaní minútника nesmie byť žiadna z varných zón v režime úprav. Funkcia je k dispozícii aj vtedy, keď je varná doska vypnutá.

Keď je minútник aktívny, signalizuje to blikajúca kontrolka pri ukazovateli. Vypnutie minútника sa vykonáva rovnakým spôsobom ako vypnutie funkcie Časovača pri naprogramovanej varnej zóne.

Keď uplynie nastavený čas, spustí sa zvukový signál. Môžete ho vypnúť dotknutím ľubovoľného snímača. Alarm sa automaticky vypne po 60 sekundách (výrobné nastavenie).

### Funkcia TimeCheck

Funkcia TimeCheck vám umožňuje skontrolovať prevádzkový čas vybranej varnej zóny. Kontrola času je možná až po stlačení senzora aktívnej varnej zóny. Pracovný čas sa bude zobrazovať striedavo so značkou UP.



Čas je možné skontrolovať až 60 sekúnd po spustení varnej zóny.

Funkcia nefunguje, ak je pre zónu nastavený čas prevádzky časovača.

### Funkcia EKO

Funkcia Eco funguje iba vtedy, keď je časovač nastavený pre jednu z varných zón. Varná zóna sa automaticky vypne 3 minúty pred uplynutím naprogramovaného času, čo umožní pokrmu pokračovať vo varení s využitím zvyškového tepla.

Funkciu Eco je možné deaktivovať v ponuke nastavení.



Funkcia sa aktivuje iba v prípade, že časovač je nastavený na čas rovný alebo dlhší ako 15 minút.

### Funkcia topenia

Funkcia topenia udržiava vhodnú teplotu na povrchu taniera, čím zabezpečuje stabilné topenie a udržiava ingrediencie, ako je čokoláda alebo maslo, teplé bez rizika pripálenia.

Pre aktiváciu funkcie topenia vyberte varnú zónu a potom krátko stlačte senzor . Na displeji zóny sa zobrazia dve vodorovné čiary, z ktorých horná bude blikáť. Ten istý senzor sa dá použiť na vypnutie funkcie topenia.

Funkcia automaticky monitoruje teplotu pod hrncom, čím zabezpečuje konštantnú úroveň a zabráňuje pripáleniu.

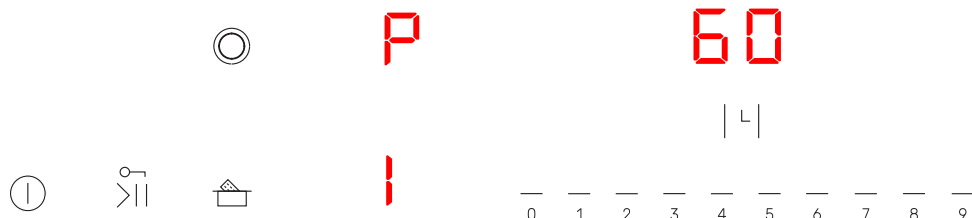
### Funkcia pamäte

Funkcia pamäte vám umožňuje zapamätať si aktuálne nastavené parametre, takže ak sa varná doska náhodne vypne (napr. kvôli rozliatej vode), nastavenia sa zachovajú. Do 59 sekúnd od vypnutia zariadenia ho môžete zapnúť stlačením senzora ① a následným podržaním senzora pozastavenia na 5 sekúnd. Na displeji sa zobrazia dve zvislé čiary, ktoré sa budú striedať s nastaveným výkonom.

V prípade zalatia umožňuje pamäťová funkcia obnoviť predchádzajúce nastavenia, ak sa tak vykoná do 59 sekúnd od vypnutia varnej dosky.

## Používateľské menu

Používateľské menu vám umožňuje zmeniť všeobecné nastavenia dosky podľa vašich potrieb. Používateľské menu je možné otvoriť iba vtedy, keď je varná doska vypnutá. Na tento účel súčasne držte senzory ①  na 1 sekundu. Aktuálne nastavenia sa zobrazia na displeji varných zón a časovača:



Na výber programu použite posuvný senzor na výber príslušnej hodnoty podľa tabuľky nižšie:

| Nastavenie (posuvník) | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7 | 8 |
|-----------------------|----|----|----|----|----|----|---|---|
| Program               | P1 | P2 | P3 | P4 | P5 | P6 | S | R |

Po výbere programu vstúpite do možností nastavenia stlačením indikátora/senzora časovača. Displej programu prestane blikať a začne blikať displej hodín. To znamená, že si môžete vybrať vhodné nastavenie pre daný program. Na potvrdenie daného nastavenia stlačte indikátor/senzor hodín. Displej hodín prestane blikať a displej programu opäť začne blikať.

### P1 – Dĺžka zvukového signálu minútника / odpočítavacieho minútника

| Nastavenie (posuvník) | Nastavenie                     |
|-----------------------|--------------------------------|
| 0                     | 5 sekúnd                       |
| 1                     | 10 sekúnd                      |
| 2                     | 30 sekúnd                      |
| 3                     | 60 sekúnd (výrobné nastavenie) |

### P2 - Objem:

| Nastavenie (posuvník) | Nastavenie                            |
|-----------------------|---------------------------------------|
| 0                     | Nižšia úroveň                         |
| 1                     | Stredná úroveň                        |
| 2                     | Najvyššia úroveň (výrobné nastavenie) |

### P3 – Aktívny zvukový rozsah:

| Nastavenie (posuvník)        | On/Off | Error | Poplach | Confirm | Change |
|------------------------------|--------|-------|---------|---------|--------|
| 0                            | on     | on    | –       | –       | –      |
| 1                            | on     | on    | on      | –       | –      |
| 2                            | on     | on    | on      | on      | –      |
| 3<br>(továrenské nastavenie) | on     | on    | on      | on      | on     |

On/Off: Zvuk pre zapnutie a vypnutie varnej dosky a vypnutie varnej dosky po nečinnosti.

Alarm: Minútnik a odpočítavanie zaznejú po skončení nastaveného času.

Confirm: Zvuky senzorov: funkcia topenia, blokovanie/pozastavenie, zóna, rozšírenie zóny a zvuk aktivácie funkcie automatického varenia.

Change: Zvuk pri zmene nastavení výkonu/času (prepínanie medzi výkonmi/minútami).

### P4 – Zapnutie/vypnutie funkcie úspory energie (funkcia Eco):

| Nastavenie (posuvník) | Nastavenie |
|-----------------------|------------|
| 0                     | Vypnutá    |
| 1                     | Zapnutá    |

### P5 – Zapnutie/vypnutie funkcie odpočítavania (funkcia TimeCheck):

| Nastavenie (posuvník) | Nastavenie                      |
|-----------------------|---------------------------------|
| 0                     | Vypnutá                         |
| 1                     | Zapnutá (továrenské nastavenie) |

### P6 – Demo režim:

Demo režim je demonštračná funkcia, ktorá vám umožňuje vyskúšať všetky možnosti a nastavenia zariadenia bez toho, aby ste museli varné zóny skutočne zapnúť.

| Nastavenie (posuvník) | Nastavenie                      |
|-----------------------|---------------------------------|
| 0                     | Vypnutá (továrenské nastavenie) |
| 1                     | Zapnutá                         |

### S (7) – Uloženie nastavení:

Stlačte a podržte senzor hodín 3 sekundy, aby ste uložili nastavenia a opustili menu. Operácia bude potvrdená dlhým pípnutím.

### R (8) – Obnovenie továrenských nastavení:

Stlačte a podržte senzor hodín po dobu 3 sekúnd, aby ste obnovili nastavenia na predvolené hodnoty a opustili menu. Operácia bude potvrdená dlhým pípnutím.

# ČISTENIE A ÚDRŽBA

Starostlivosť o priebežnú údržbu dosku v čistote, ako aj jej správna údržba, majú podstatný vplyv na predĺženie obdobia bezporuchového fungovania.



**Pri čistení skla keramickej varnej dosky platia tie isté zásady, ako v prípade iných sklenených povrchov. V žiadnom prípade nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace prostriedky, ani piesok na drhnutie, tvrdú špongiu či drôtenku. Nepoužívajte parné čistiace zariadenia.**

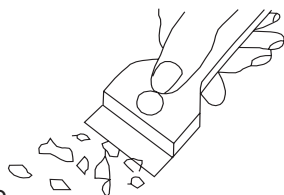
## Čistenie po každom použití

### • Malé, nepripálené nečistoty

Zotrite vlhkou handričkou bez čistiaceho prostriedku. Použitie prípravku na umývanie riadu môže zapríčiniť vznik modrých odfarbení. Takéto trvalé škvrny sa často nedajú odstrániť po prvom čistení, dokonca ani s použitím špeciálnych čistiacich prostriedkov.

### • Silno pripálené nečistoty

Odstraňujte ostrým škrabákom. Následne sklo keramickej dosky poutierajte vlhkou handričkou.



## Odstraňovanie nečistôt

- Svetlé škvrny perlovej farby (zvyšky hliníka) odstráňte z vychladnutej dosky pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku. Vápenaté zvyšky (napr. po vykypení vody) odstráňte octom alebo špeciálnym čistiacim prostriedkom.
- Špeciálne čistiace prostriedky si môžete kúpiť v obchodoch, v elektrách, drogériách a v kuchynských salónoch. Ostré škrabáky si môžete kúpiť v domácich potrebách, v obchodoch pre domácich majstrov, v stavebninách, ako aj v obchodoch s maliarskymi potrebami.
- Horúcu varnú dosku nikdy nečistíte čistiacimi prostriedkami.
- Keď na dosku naniesiete čistiaci prostriedok, nechajte ho vyschnúť, až potom ho poutierajte namokro. Prípadné zvyšky čistiaceho prostriedku pred opätovným zohriatím poutierajte vlhkou handričkou. V opačnom prípade môžu mať žieravý účinok a natrvalo poškodiť povrch dosky.



Reklamácie poškodení spôsobených následkom nesprávneho používania keramickeho skla nebudú uznané.



Poškriabania dosky a zmeny farby povrchu nemajú negatívny vplyv na fungovanie keramickej varnej dosky.

# ČINNOSTI V HAVARIJNÝCH SITUÁCIÁCH

V každej havarijnej situácii vykonajte nasledujúce:

- Ak je to možné, vypnite varnú dosku pomocou príslušného senzora
- Odpojte elektrické napájanie vypnutím poistky alebo odpojením napájacieho kábla.
- Nahláste opravu v servisnom stredisku
- Niektoré drobné poruchy môžete odstrániť samostatne, postupujúc podľa pokynov, ktoré sú uvedené v nasledujúcej tabuľke, ešte predtým, než sa obrátite na zákaznícke centrum alebo servis, skontrolujte jednotlivé body v tabuľke.

| PROBLÉM                                                | PRÍČINA                                                                       | RIEŠENIE                                                    |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1.Spotřebič nefunguje                                  | - výluka dodávky elektrického prúdu                                           | - skontrolovať istič domovej elektroinštalácie              |
| 2. Spotřebič nereaguje na zavádzané nastavenia         | - ovládací panel nie je zapnutý                                               | - zapnite ho                                                |
|                                                        | - dotyk senzora trval príliš krátko (menej než sekundu)                       | - stlačte senzory o niečo dlhšie                            |
|                                                        | - viacero senzorov stlačených súčasne                                         | - vždy stlačte iba jeden senzor (okrem špeciálnych funkcií) |
| 3.Spotřebič nereaguje a vydáva krátky akustický signál | - bola aktivovaná detská poistka (blokáda)                                    | - vypnite detskú poistku (blokáda)                          |
| 4.Spotřebič nereaguje a vydáva dlhý akustický signál   | - nesprávna obsluha (dotkli ste sa nesprávnych senzorov, alebo príliš rýchlo) | - opätovne zapnite varnú dosku                              |
|                                                        | - zakrytý(é) alebo špinavý(é) senzor(y)                                       | - odkryte alebo očistite senzory                            |
| 5.Celý spotřebič sa vypína                             | - od zapnutia dosky neboli v rozmedzí 15 sekúnd zadané žiadne nastavenia      | - opätovne zapnite ovládací panel a okamžite zavedte údaje  |
|                                                        | - zakrytý(é) alebo špinavý(é) senzor(y)                                       | - odkryte alebo očistite senzory                            |
| 6. Jedna varná zóna sa vypína                          | - obmedzený čas prevádzky                                                     | - opätovne zapnite varnú zónu                               |
|                                                        | - zakrytý(é) alebo špinavý(é) senzor(y)                                       | - odkryte alebo očistite senzory                            |

|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. Ukazovateľ zvyškového tepla nesvieti, aj keď varné zóny sú ešte horúce.                                                                                                   | - výpadok elektrického prúdu, spotrebič bol odpojený od elektrickej siete                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | - ukazovateľ zvyškového tepla začne opäť fungovať po opätovnom pripojení varnej dosky k elektrickej sieti |
| 8. Na displeji časovača sa ukáže symbol <b>F1</b>                                                                                                                            | - znečistenie ovládacieho panela alebo príliš dlhé držanie senzora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | - vyčistíte ovládací panel                                                                                |
| 9. Na displeji varnej zóny sa zobrazí symbol <b>F0, F2, F3, F6, F7, F8</b>                                                                                                   | - vonkajšie rušenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | - odpojte zariadenie od napájania na 120 sekúnd odpojením napájacieho obvodu v poistkovej skrinke.        |
| 10. Prasknutie v kuchynskej keramickej doske                                                                                                                                 |  Nebezpečenstvo! Okamžite odpojte keramickú varnú dosku od elektrickej siete (bezpečnostný vypínač). Zavolajte najbližšie servisné stredisko.                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                           |
| 11. Ak porucha nebola odstránená.                                                                                                                                            | <p>Odpojte kuchynskú keramickú varnú dosku od elektrickej siete (bezpečnostný vypínač). Zavolajte najbližšie servisné stredisko.</p> <p><b>Dôležité!</b></p> <p>Ste zodpovední za riadny stav a prevádzku spotrebiča vo Vašej domácnosti. Ak zavoláte servisné stredisko z dôvodu poruchy, ktorá vznikla nesprávnou obsluhou, budú Vám účtované náklady návštevy, a to aj v zaručenej lehote.</p> <p>Nenesieme žiadnu zodpovednosť za poruchy vzniknuté nedodržaním pokynov v tejto príručke.</p> |                                                                                                           |
| 12. Funkcia Eco, Time-check (ak sú dostupné v modeli) nefungujú<br>- Chýbajú zvukové signály varnej dosky<br>- Varná doska nezohrieva napriek nastavenému výkonu varnej zóny | - Zmena nastavení v používateľskom menu<br>- Aktivovaný režim demo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | - Skontrolujte a prípadne upravte nastavenia v používateľskom menu podľa pokynov v návode na použitie     |

# TECHNICKÉ PARAMETRE

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Menovité napätie:                | 220-240V/380-415 V~ 50/60Hz |
| Menovitý výkon varných zón:      | 6,8 kW                      |
| - varná zóna: 2 x Ø 155 mm       | 1200 W                      |
| - varná zóna: 1 x Ø 180 x 275 mm | 2200/1400 W                 |
| - varná zóna: 1 x Ø 220/140 mm   | 2200/1100 W                 |
| Rozmery:                         | 592 x 522 x 47;             |
| Hmotnosť:                        | cca 7,25 kg;                |

Spĺňa požiadavky noriem EN 60335-1; EN 60335-2-6, ktoré platia v Európskej únii.

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Spotreba energie v pohotovostnom režime (Psm) [W]                 | -   |
| Spotreba energie vo vypnutom režime [W]                           | 0,3 |
| Spotreba energie v pohotovostnom režime pri pripojení k sieti [W] | -   |
| Čas automatického pohotovostného/vypnutom režime [min]            | 1   |

## ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS

### Záruka

Záruka sa poskytuje podľa podmienok uvedených v záručnom liste. Výrobca neodpovedá za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním a používaním výrobku.



**Výrobca zariadenia odporúča, aby všetky opravy a nastavovania výrobku vždy vykonával továrenský servis alebo autorizovaný servis výrobcu. Zariadenie môže opravovať iba certifikovaný technik, ktorý má potrebné kvalifikácie**

---